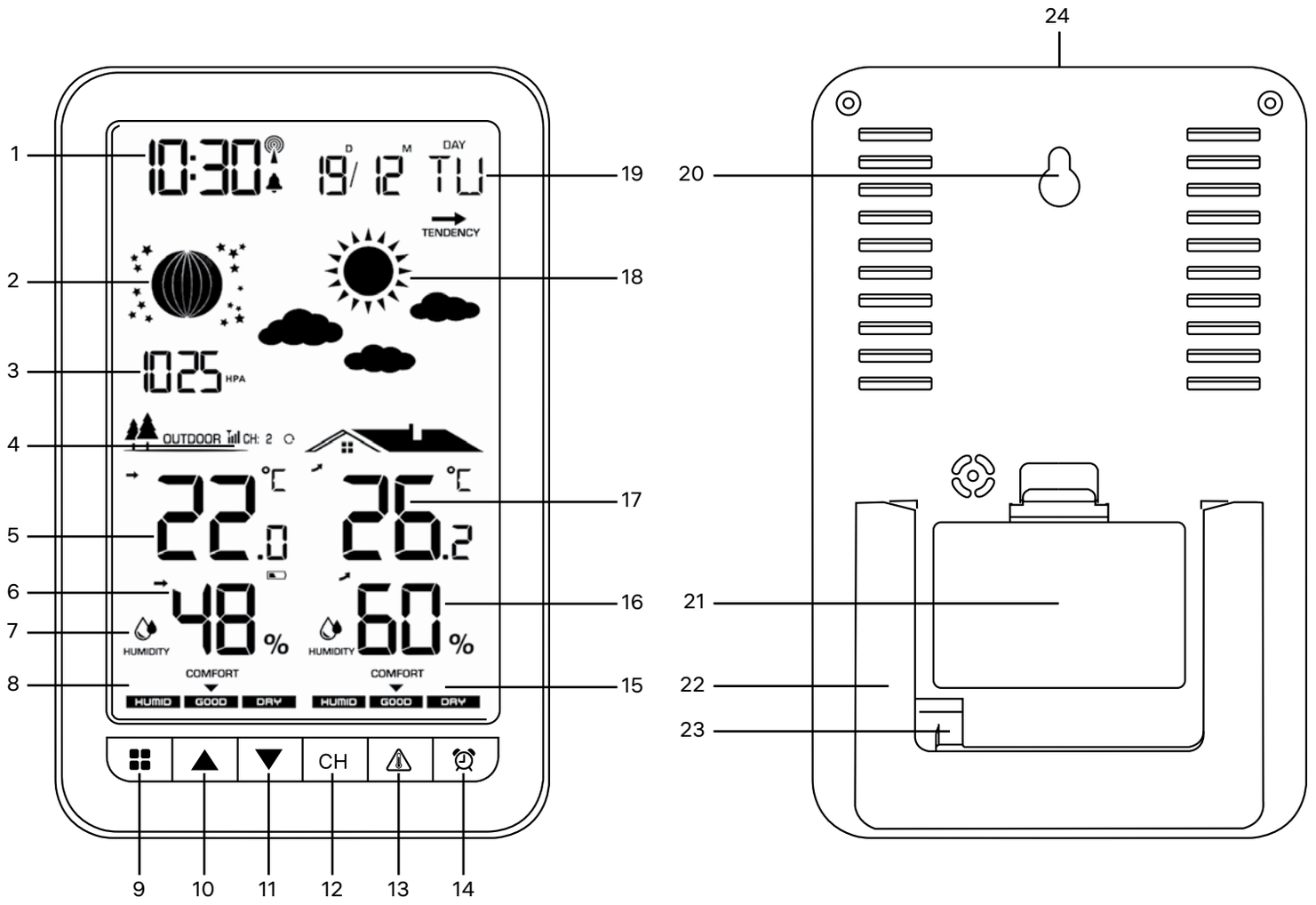
Ermenrich Report WR30 Weather Station

EN	User Manual	**ES**	Guía del usuario	**PT**	Manual do usuário
BG	Ръководство за потребителя	**HU**	Használati útmutató	**RU**	Инструкция по эксплуатации
CZ	Návod k použití	**IT**	Guida all'utilizzo	**TR**	Kullanım kılavuzu
DE	Bedienungsanleitung	**PL**	Instrukcja obsługi		



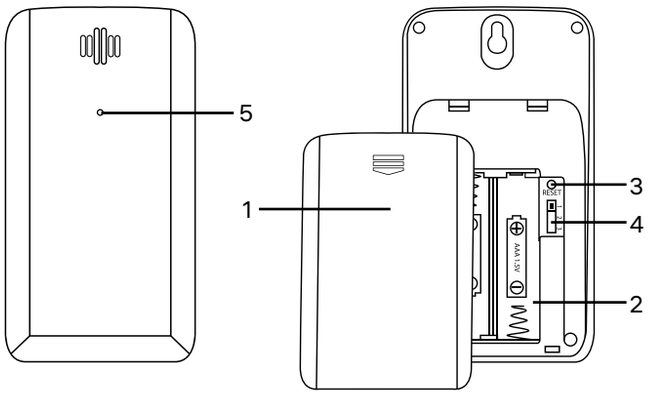
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102,
Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk (USA): 6021 Catlin Dr., Tampa, FL 33612,
USA, +1 813 468-3001, contact_us@levenhuk.com
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).
2006–2025 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
ermenrich.com
20251028

ERMENRICH



	EN	BG	CZ	DE	ES
1	Time	Час	Čas	Zeit	Hora
2	Moon phase	Фаза на луната	Fáze Měsíce	Mondphase	Fase lunar
3	Barometric pressure	Атмосферно налягане	Atmosférický tlak	Atmosphärischer Druck	Presión atmosférica
4	Sensor connection status	Състояние на връзката с датчика	Stav připojení senzoru	Sensor-Verbindungsstatus	Estado de conexión del sensor
5	Outdoor temperature	Външна температура	Venkovní teplota	Außentemperatur	Temperatura exterior
6	Low battery indicator	Индикатор за нисък заряд на батерията	Indikátor slabé baterie	Batteriestandsanzeige	Indicador de carga de pila baja
7	Outdoor humidity	Външна влажност	Venkovní vlhkost	Außenluftfeuchtigkeit	Humedad interior
8	Outdoor comfort level estimation	Оценка на нивото на комфорт отвън	Odhad úrovně komfortu venku	Schätzung der Komfortstufe im Freien	Estimación del nivel de bienestar exterior
9	Settings button	Бутон Настройка	Tlačítko Nastavení	Einstellungen-Taste	Botón Ajustes
10	Up button	Бутон Нагоре	Tlačítko Nahoru	Nach oben-Taste	Botón Arriba
11	Down button	Бутон Надолу	Tlačítko Dolů	Nach unten-Taste	Botón Abajo
12	Chanel button	Бутон Канал	Tlačítko Kanál	Kanal-Taste	Botón Canal
13	Alert button	Бутон Предупреждение	Tlačítko Upozornění	Warnungen-Taste	Botón Alerta
14	Alarm button	Бутон Аларма	Tlačítko Alarm	Alarm-Taste	Botón Alarma
15	Indoor comfort level estimation	Оценка на нивото на комфорт вътре	Odhad úrovně komfortu uvnitř	Schätzung der Komfortstufe in Innenräumen	Estimación del nivel de bienestar general
16	Indoor humidity	Вътрешна влажност	Vnitřní vlhkost	Innenluftfeuchtigkeit	Humedad interior
17	Indoor temperature	Вътрешна температура	Vnitřní teplota	Innentemperatur	Temperatura interior
18	Weather forecast	Прогноза за времето	Předpověď počasí	Wetterprognose	Pronóstico del tiempo
19	Calendar and weekday	Календар и ден от седмицата	Kalendář a den v týdnu	Kalender und Wochentag	Calendario y día de la semana
20	Wall mount hole	Отвор за монтаж върху стена	Otvor pro montáž na stěnu	Loch für Wandmontage	Soporte de mesa (desplegable)
21	Battery compartment	Отделение за батериите	Prostor pro baterie	Batteriefach	Compartimento de las pilas
22	Table stand (fold-out)	Настолен статив (сгъваем)	Stolní stojan (rozkládací)	Tischständer (ausklappbar)	Orificio para montaje en pared
23	Power input	Вход на захранването	Vstup napájecího zdroje	Stromeingang	Entrada de alimentación
24	Backlight/Snooze button	Бутон Фоново осветление/ Отлагане	Tlačítko Podsvícení/ Odložení	Hintergrundbeleuchtung/ Schlummer-Taste	Botón Iluminación de fondo/ Repetición

	HU	IT	PL	PT	RU	TR
1	Idő	Orario	Godzina	Hora	Время	Saat
2	Holdfázis	Fase lunare	Faza Księżyca	Fase lunar	Фаза Луны	Ay evresi
3	Légköri nyomás	Pressione atmosferica	Ciśnienie atmosferyczne	Pressão atmosférica	Атмосферное давление	Atmosfer basıncı
4	Érzékelő csatlakozási állapota	Stato di connessione del sensore	Stan połączenia czujnika	Estado de ligação dos sensores	Статус подключения датчика	Sensör bağlantı durumu
5	Kültéri hőmérséklet	Temperatura esterna	Temperatura na zewnątrz	Temperatura exterior	Температура снаружи	Dış mekan sıcaklığı
6	Alacsony töltöttségi szint jelzés	Indicatore di batteria scarica	Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii	Indicador de pilha fraca	Индикатор низкого заряда батареи	Düşük pil göstergesi
7	Kültéri páratartalom	Umidità esterna	Wilgotność na zewnątrz	Humidade exterior	Влажность снаружи	Dış mekan nemi
8	Kültéri becsült komfortszint	Stima del livello di comfort esterno	Szacunkowa ocena komfortu w pomieszczeniu	Estimativa de nível de conforto exterior	Индекс комфорта снаружи	Dış mekan konfor seviyesi tahmini
9	Beállítások gomb	Pulsante Impostazioni	Przycisk Ustawienia	Botão Definições	Кнопка настройки	Ayarlar düğmesi
10	Fel gomb	Pulsante Su	Przycisk W górę	Botão Para cima	Кнопка «Вверх»	Yukarı düğmesi
11	Le gomb	Pulsante Giù	Przycisk W dół	Botão Para baixo	Кнопка «Вниз»	Aşağı düğmesi
12	Csatorna gomb	Pulsante Canale	Przycisk Kanał	Botão Canal	Кнопка выбора канала	Kanal düğmesi
13	Riasztás gomb	Pulsante Avviso	Przycisk Alert	Botão Alerta	Кнопка настройки оповещений	Uyarı düğmesi
14	Ébresztés gomb	Pulsante Sveglia	Przycisk Alarm	Botão Alarme	Кнопка настройки будильника	Alarm düğmesi
15	Beltéri becsült komfortszint	Stima del livello di comfort interno	Szacunkowa ocena komfortu w pomieszczeniu	Estimativa de nível de conforto interior	Индекс комфорта в помещении	İç mekan konfor seviyesi tahmini
16	Beltéri páratartalom	Umidità interna	Wilgotność w pomieszczeniu	Humidade interior	Влажность в помещении	İç mekan nemi
17	Beltéri hőmérséklet	Temperatura interna	Temperatura w pomieszczeniu	Temperatura interior	Температура в помещении	İç mekan sıcaklığı
18	Időjárás-előrejelzés	Previsioni del tempo	Prognoza pogody	Previsão do tempo	Прогноз погоды	Hava tahmini
19	Naptár és a hét napja	Data e giorno della settimana	Kalendarz i dzień tygodnia	Calendário e dia da semana	Календарь и день недели	Takvim ve haftanın günü
20	Furat a falra szereléshez	Foro per il fissaggio al muro	Otwór do montażu naściennego	Orifício de montagem na parede	Отверстие для крепления к стене	Duvar montaj deliği
21	Elemtartó rekesz	Vano batterie	Komora baterii	Compartimento da pilha	Батарейный отсек	Pil bölmesi
22	Asztali állvány (kihajtható)	Supporto da tavolo (pieghevole)	Statyw stołowy (rozkładany)	Suporte de mesa (desdobrável)	Настольная подставка (складная)	Masa standı (açılır-kapanır)
23	Tápbemenet	Ingresso alimentazione	Gniazdo zasilania	Entrada de alimentação	Разъем питания	Güç girişi
24	Háttérvilágítás/ Szundi gomb	Pulsante Retroilluminazione/ Posponi	Przycisk Podświetlenie/ Drzemka	Botão Luz de fundo/ Suspensão	Кнопка включения подсветки/повтора	Arka aydınlatma/ Ertele düğmesi



	EN	BG	CZ	DE
	Sensor	**Сензор**	**Senzor**	**Sensor**
1	Battery compartment cover	Капак на отделението за батериите	Kryt přihrádky pro baterie	Batteriefachdeckel
2	Battery compartment	Отделение за батериите	Přihrádka pro baterie	Batteriefach
3	**RESET** button	Бутон **RESET** (Възстановяване)	Tlačítko **RESET** (Resetovat)	**RESET**-Taste (Wiederherstellen)
4	Channel switch (1–3)	Превключвател за каналите (1–3)	Přepínač kanálů (1–3)	Kanalschalte (1–3)
5	LED indicator	Светодиоден индикатор	LED indicator	LED-Anzeige

	ES	HU	IT	PL	PT	RU	TR
	Sensor	**Érzékelő**	**Sensore**	**Czujnik**	**Sensor**	**Датчик**	**Sensör**
1	Tapa del compartimento de las pilas	Elemtartó rekesz fedele	Sportello dello scomparto batterie	Pokrywa komory baterii	Tampa do compartimento das pilhas	Крышка батарейного отсека	Pil bölmesi kapağı
2	Compartimento de las pilas	Elemtartó rekesz	Scomparto batterie	Komora baterii	Compartimento das pilhas	Батарейный отсек	Pil bölmesi
3	Botón **RESET** (Restablecer)	**RESET** (Alaphelyzetbe állítás) gomb	Pulsante **RESET** (Reimposta)	Przycisk **RESET** (Resetowanie)	Botão **RESET** (Repor)	Кнопка **RESET** (Сброс)	**RESET** (Sıfırla) düğmesi
4	Cambio de canal (1–3)	Csatornaváltó-kapcsoló (1–3)	Interruttore dei canali (1–3)	Przełącznik kanałów (1–3)	Seletor de canais (1–3)	Переключатель каналов (1–3)	Kanal düğmesi (1–3)
5	Indicador LED	LED visszajelző	Indicatore LED	Wskaźnik LED	Indicador LED	Светодиодный индикатор	LED gösterge

EN Ermenrich Report WR30 Weather Station

The kit includes: base station, sensor, DC-USB cable, user manual, and warranty.

CAUTION! Please remember that mains voltage in most European countries is 220–240V. If you want to use your device in a country with a different mains voltage standard, remember that use of a converter is absolutely necessary.

Getting started

Base station

- Connect the power cable to the device and the DC adapter (not included) via the power input (23) and connect to the AC power supply; or
- Open the battery compartment cover (21) and insert 3 batteries according to the correct polarity. Close the cover.

NOTE! It is recommended to use an adapter for the continuous operation of the base station, although battery power is also possible.

Sensor

- Open the battery compartment cover (1). Set the desired channel with the switch.

NOTE! Each remote sensor that is to be connected must be operated on a different channel. If only one remote sensor is connected, it should be operated on channel 1.

- Insert 2 batteries according to the correct polarity. Close the cover.
- To re-establish the sensor connection manually, press the **RESET** button (3) using a pin.

Sensor connection

- Place the base station and the remote sensor within the effective transmission range. Ensure that the channels are assigned after you set up the power supply for the base station and all the sensors.
- If the reception is successful, the display will show the temperature and humidity of the respective outdoor sensor. If the values are not received from a channel, "—" appears on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- When changing batteries, replace the batteries first in the base unit, and then in all the sensors, to re-establish the connection. If an adapter supplies power to any of the devices, briefly disconnect the power to that device when replacing the batteries. If an adapter supplies power to any of the devices, briefly disconnect the power to that device when replacing the batteries.
- If after a reset or reboot of the station the connection to the sensors fails, press and hold (12) for 3 seconds to enter pairing mode. This will let the station automatically re-register sensors.
- The effective range may differ depending on the unit's position. Due to interference (various remote control devices, etc.), the maximum distance between the base unit and the sensor may be significantly reduced. In such cases, we suggest moving the base unit and sensor a little. Sometimes it is enough to move one of these units a few inches.

NOTE! Although the sensor is weather resistant, never place it in direct sunlight or in the rain or snow.

Temperature setting

Press (10) to switch between °C and °F.

Weather station basic setup

Press and hold (9) for 3 seconds. The digits that are to be set are flashing. Press (10) or (11) to change the value, and then press (9) to continue.
The setting order: 12-hour or 24-hour time format > Hours > Minutes > Year > Date/Month or Month/Date format > Month > Date > Weekday display language > Barometric pressure (hPa/inHg).
Finally, press (9) to save the settings and exit.

NOTE! 7 languages are available for displaying the day of the week: ENG (English), GER (German), FRE (French), SPA (Spanish), ITA (Italian), DAN (Danish), DUT (Dutch).

Alarm setup

In **normal mode**, press (14) to switch to **alarm mode**. Press this button again to turn the alarm on or off. An active alarm is displayed with the 🔔 icon on the screen.
In alarm mode, press and hold (14) for 3 seconds to switch to alarm setup mode. Press (10) or (11) to change the value. Press and hold (10) or (11) to quickly scroll through the values.
Alarm setting order: Hours > Minutes.
Finally, press (14) to save the settings and exit.

Snooze function

When the alarm rings, press (24) to activate the snooze function. The alarm will sound again in 5 minutes.
Press any button to silence the alarm until the set alarm time is reached again.

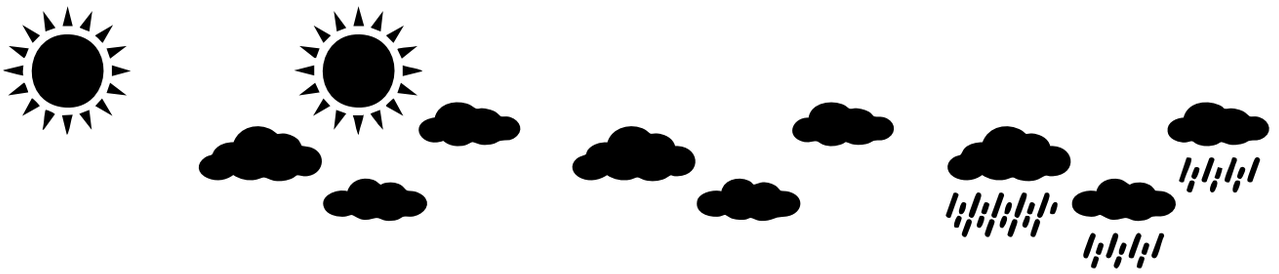
Alert setup

In **normal mode**, press (13) to switch to **alert mode**. Press (13) to turn the alerts on. The ⚠ icon will appear on the screen. Press (13) to turn the alerts off.
In **alert mode**, press and hold (13) for 3 seconds to switch to **alert setup mode**. Press (10) or (11) to change the value. Press (13) to confirm and move on to the next setting.
Alert setting order: High outdoor temperature alert > Low outdoor temperature alert > High indoor temperature alert > Low indoor temperature alert.
When the alert condition is met, the alarm system will sound a loud signal and the corresponding icon will flash on the screen. Press any button to turn off the signal. The flashing alert icon will remain until the condition is no longer met (for example, the temperature drops below the threshold).

Max./min. values

- Press (11) to display the max./min. temperature and humidity.
- To clear the history records, press and hold (11).

Weather forecast

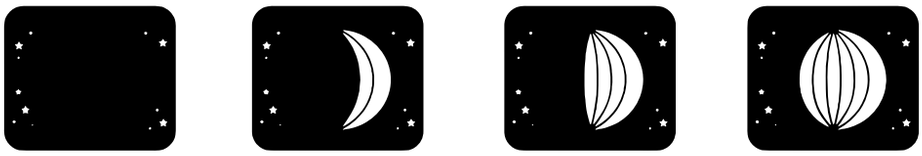


Sunny | Partly cloudy | Cloudy | Rainy

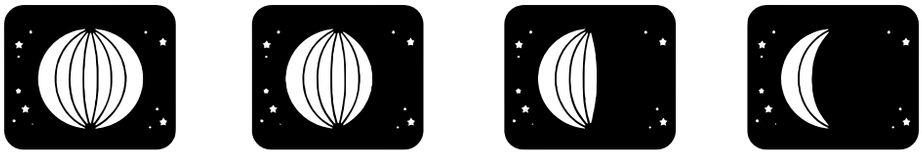
Comfort level

Dry (humidity < 40%)	**Comfortable** (humidity 40–75%)	**Humid** (humidity > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Moon phase



New Moon | Waxing Crescent | First quarter | Waxing Gibbous



Full Moon | Waning Gibbous | Last quarter | Waning Crescent

Screen backlight

- Press (11) to display the max./min. temperature and humidity.
- To clear the history records, press and hold (11).

Low battery indicator

The low battery icon (6) in the temperature and humidity segments (indoor/outdoor) indicates the need to replace the batteries in the corresponding devices (weather station / sensor).

Specifications

Temperature, units of measurement	°C, °F
Temperature measurement range (indoors)	0… +50°C / +32… 122°F
Temperature measurement range (outdoors)	–40… +70°C / –40… +158°F
Temperature, accuracy*	±4°C (–40… –20°C); ±2°C (–20… 0°C); ±1°C (0… +50°C)
Humidity, units of measurement	% (RH)
Humidity measurement range (indoors, outdoors)	10–99%
Humidity, accuracy	±5% (30–50%); ±10% (other)
Barometric pressure, units of measurement	hPa, inHg
Barometric pressure measurement range	850–1050hPa / 25.1–31inHg
Barometric pressure, accuracy	±5hPa
Radio signal frequency	433.92MHz
Radio signal radius	80m (262.5ft.) (in an open area)
Screen	color, with backlight
Power supply (base station)	3 pcs alkaline AAA batteries; 5V, 1A DC adapter (not included); DC-USB cable (included)
Power supply (sensor)	2 pcs alkaline AAA batteries

* For temperatures above +50 °C, the thermometer readings should be considered approximate only.

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. For repairs and cleaning of any kind, please contact your local specialized service center. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. Store the device in a dry cool place. Only use accessories and spare parts for this device that comply with the technical specifications. Never attempt to operate a damaged device or a device with damaged electrical parts! If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately. **Children should use the device under adult supervision only.**

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off devices after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country's laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship.
All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.
For further details, please visit: ermenrich.com
If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

BG Метеорологична станция Ermenrich Report WR30

Комплектът включва: основно устройство (базова станция), сензор, DC-USB кабел, ръководство за потребителя и гаранция.

ВНИМАНИЕ! Моля, не забравяйте, че мрежовото напрежение в повечето европейски държави е 220–240 V. Ако желаете да използвате Вашето устройство в държава с различен стандарт за мрежово напрежение, не забравяйте, че използването на преобразувател е абсолютно необходимо.

Да започнем

Базова станция

- Свържете захранващия кабел към уреда и постояннотоковия адаптер (не е включен в комплекта) чрез входа за захранване (23) и свържете към променливотоковото захранване; или
- Отворете капака на батерийното отделение (21) и поставете 3 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.

ЗАБЕЛЕЖКА! За непрекъсната работа на базовата станция се препоръчва използване на адаптер, въпреки че е възможно и захранване с батерии.

Сензор

- Отворете капака на отделението за батерии (1). Задайте желания канал с превключвателя.

ЗАБЕЛЕЖКА! Всеки от дистанционните сензори, които могат да бъдат свързани, трябва да работи на различен канал. Ако бъде свързан само един дистанционен сензор, той трябва да работи на канал 1.

- Поставете 2 батерии, като спазвате знаците за поляритета. Затворете капака.
- За да възстановите връзката на сензора ръчно, натиснете бутона **RESET** (3) с помощта на щифт.

Връзка на сензора

- Поставете базовата станция и дистанционния сензор в рамките на ефективния обхват на предаване. След като настроите захранването за базовата станция и всички сензори, се уверете, че каналите са разпределени.
- Ако приемането е успешно, дисплеят ще показва температурата и влажността от съответния външен сензор. Ако стойностите от даден канал не се получават, тогава на дисплея се показва "—". Проверете батериите и опитайте отново. Проверете дали няма източник на смущения.
- Когато сменяте батериите, първо сменете тези в базовия модул и след това в датчиците, за да установите отново връзката. Ако някое от устройствата се захранва чрез адаптер, изключете за кратко захранването на това устройство, когато сменяте батериите. Ако някое от устройствата се захранва чрез адаптер, изключете за кратко захранването на това устройство, когато сменяте батериите.
- Ако след нулиране или рестартиране на станцията връзката с датчиците е неуспешна, натиснете и задръжте натиснат (12) в продължение на 3 секунди, за да влезете в режим на сдвояване. Това ще позволи на станцията да регистрира отново автоматично датчиците.
- Ефективният обхват може да се различава в зависимост от позицията на устройството. Поради смущения (от различни устройства за дистанционно управление и др.) максималното разстояние между базовия модул и сензора може да бъде значително намалено. В такива случаи предлагаме да преместите малко базовия модул и сензора. Понякога е достатъчно да преместите едното от тези устройства само с няколко сантиметра.

ЗАБЕЛЕЖКА! Въпреки че сензорът е устойчив на атмосферни влияния, никога не го поставяйте на пряка слънчева светлина или под въздействието на дъжд или сняг.

Настройка за температурата

Натиснете (10) за превключване между °C и °F.

Базова настройка на метеорологичната станция

Натиснете и задръжте натиснат (9) в продължение на 3 секунди. Цифрите, които трябва да бъдат настроени, мигат. Натискайте (10) или (11), за да промените стойността, и след това натиснете (9), за да продължите.
Последователност на настройка: 12/24 часов формат > Часове > Минути > Година > Формат Дата/Месец или Месец/Дата > Месец > Дата > Език на дисплея за дни от седмицата > Атмосферно налягане (hPa/inHg).
Накрая натиснете (9), за да запаметите настройките и да излезете.

ЗАБЕЛЕЖКА! Има 7 езика за показване на деня от седмицата: ENG (английски), GER (немски), FRE (френски), SPA (испански), ITA (италиански), DAN (датски), DUT (нидерландски).

Настройка на алармата

В **нормален режим** натиснете (14), за да превключите към **режим на аларма**. Натиснете отново бутона за включване или изключване на алармата. Активната аларма се показва на дисплея чрез иконката 🔔.
В **режим на аларма** натиснете и задръжте натиснат (14) в продължение на 3 секунди, за да влезете в **режим на настройка на алармата**. Натиснете (10) или (11), за да промените стойността. Задръжте натиснати бутони (10) или (11) за бързо превъртане на стойностите.
Последователност на настройка на алармата: Часове > Минути.
Накрая натиснете (14), за да запаметите настройките и да излезете.

Функция за отлагане

Когато алармата звъни, натиснете (24), за да активирате функцията за повторение на сигнала. Алармата ще прозвучи отново след 5 минути.
Натиснете произволен бутон, за да спрете алармата, докато отново не се достигне настроеното време за аларма.

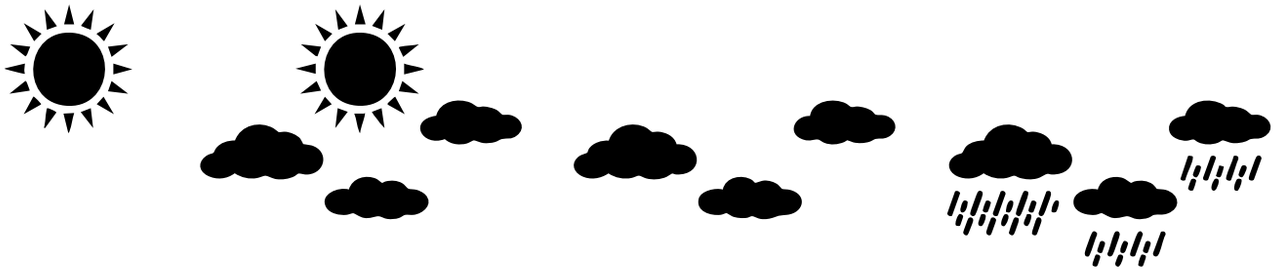
Настройка на предупрежденията

В **нормален режим** натиснете (13), за да превключите към **режим на предупреждение**. Натиснете (13), за включване на предупрежденията. На екрана ще се появи символът ⚠. Натиснете (13) за изключване на предупрежденията.
В **режим на предупреждение** задръжте натиснат (13) в продължение на 3 секунди, за да влезете в **режим настройка на предупреждението**. Натиснете (10) или (11), за да промените стойността. Натиснете (13) за потвърждаване и преминаване към следващата настройка.
Последователност на настройка на предупрежденията: Предупреждение за висока външна температура > Предупреждение за ниска външна температура > Предупреждение за висока вътрешна температура > Предупреждение за ниска вътрешна температура.
Когато бъде изпълнено условието за предупреждение, алармената система ще издаде силен звуков сигнал и съответната иконката ще мига на екрана. Натиснете произволен бутон, за да изключите сигнала. Мигащата иконка за предупреждение ще остане на дисплея, докато състоянието довело до алармата изчезне (например температурата спадне под прага).

Макс./мин. стойности

- Натиснете (11), за да се покажат максималните/минималните стойности на температурата и влажността.
- За да изчистите записите на хронологията, натиснете и задръжте натиснат (11).

Прогноза за времето



Слънчево | Частична облачност | Облачно | Дъждовно

Ниво на комфорт

Сухо (влажност < 40%)	**Комфортно** (влажност 40–75%)	**Влажно** (влажност > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Фаза на луната



Новолуние | Нарастващ полумесец | Първа четвърт | Нарастване преди пълнолунието
Пълнолуние | Намаляване след пълнолунието | Последна четвърт | Намаляващ полумесец

Фоново осветление на екрана

- С постояннотоков адаптер фоновото осветление може да бъде включено постоянно. Натискайте (24) за регулиране на яркостта на фоновото осветление: висока, ниска или изкл.
- Без постояннотоков адаптер фоновото осветление се включва временно. Натиснете (24) за включване на фоновото осветление за 10 секунди.

Индикатор за нисък заряд на батерията

Иконката за изтощена батерия (6) в сегментите за температура и влажност (вътрешна/външна) показва необходимостта от смяна на батериите в съответните устройства (метеорологична станция / сензор).

Спецификации

Температура, мерни единици	°C, °F
Диапазон на измерване на температурата (на закрито)	0... +50 °C / +32... 122 °F
Диапазон на измерване на температурата (на открито)	–40... +70 °C / –40... +158 °F
Температура, точност*	±4 °C (–40... –20 °C); ±2 °C (–20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Влажност, мерни единици	% (RH)
Диапазон на измерване на влажността (на закрито, на открито)	10–99%
Влажност, точност	±5% (30–50%); ±10% (друга)
Атмосферно налягане, мерни единици	hPa, inHg
Диапазон на измерване на атмосферното налягане	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Атмосферно налягане, точност	±5 hPa
Честота на радиосигнала	433,92 MHz
Обхват на радиосигнала	80 m (при открито пространство)
Екран	цветен, с подсветка
Захранване (основно устройство)	3 бр. алкални батерии размер AAA; 5 V, 1 A DC адаптер (не е включен); DC-USB кабел (включен)
Захранване (сензор)	2 бр. алкални батерии размер AAA

* За температури над +50 °C показанията на термометъра трябва да се приемат само като относителни.

Производителят си запазва правото да извършва промени по продуктовата гама и спецификациите без предизвестие.

Грижи и поддръжка

Предприемете необходимите превантивни мерки при използване на това устройство от деца или други лица, които не са прочели или които не са разбрали напълно тези инструкции. Не се опитвайте да разглобявате устройството сами по никаква причина. За ремонти и почистване, моля, обръщайте се към местния специализиран сервизен център. Предпазвайте устройството от внезапни удари и прекомерна механична сила. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място. Използвайте само принадлежности и резервни части за устройството, които отговарят на техническите спецификации. Никога не правете опит да използвате повредено устройство или устройство с повредени електрически части! Ако някоя част от устройството или батерията бъдат погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ. **Децата трябва да използват устройството само под надзора на възрастни.**

Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Винаги сменяйте всички батерии едновременно, като внимавате да не смесите стари и нови или батерии от различен тип. Почистете контактите на батериите, както и тези на устройството, преди да поставите батериите. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и –). Извадете батериите от оборудването, ако то няма да бъде използвано продължителен период от време. Извадете използваните батерии незабавно. Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Не забравяйте да изключите устройствата след употреба. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

Гаранция на Ermenrich

Продуктите Ermenrich, с изключение на аксесоарите, имат **5-годишна гаранция** срещу дефекти в материалите и изработката. За всички принадлежности на Ermenrich се предоставя гаранция за липса на дефекти на материалите и изработката за период от **2 години** от датата на покупката на дребно. Гаранцията Ви дава право на безплатен ремонт или замяна на продукта на Ermenrich във всяка държава, в която има офис на Levenhuk, ако са изпълнени всички условия за гаранцията.

За допълнителна информация посетете нашия уебсайт: bg.ermenrich.com

Ако възникнат проблеми с гаранцията или ако се нуждаете от помощ за използването на Вашия продукт, свържете се с местния представител на Levenhuk.

CZ Meteorologická stanice Ermenrich Report WR30

Obsah sady: hlavní jednotka (základnová stanice), senzor, kabel DC-USB, návod k použití a záruka.

UPOZORNĚNÍ! Mějte na paměti, že síťové napětí ve většině evropských zemí je 220–240 V. Chcete-li svůj přístroj používat v zemi s odlišnou normou síťového napětí, nezapomeňte, že je naprosto nezbytné použít napěťový měnič.

Začínáme

Základnová stanice

- Připojte napájecí kabel k zařízení a k adaptéru DC (není součástí balení) přes napájecí vstup (23) a připojte jej k síťovému zdroji střídavého proudu; nebo
- Otevřete kryt prostoru pro baterie (21) a vložte 3 baterie správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.

POZNÁMKA! Pro nepřetržitý provoz základnové stanice doporučujeme použít adaptér, i když je možné i napájení z baterií.

Snímač

- Otevřete kryt prostoru pro baterie (1). Přepínačem nastavte požadovaný kanál.

POZNÁMKA! Každý snímač dálkového ovládání, který má být připojen, musí být provozován na jiném kanálu. Pokud je připojen pouze jeden snímač dálkového ovládání, měl by být provozován na kanálu 1.

- Vložte 2 baterie správnou stranou dle označení polarity. Zavřete kryt.
- Pokud chcete připojení senzoru obnovit ručně, stiskněte tlačítko **RESET** (3) použitím špendlíku.

Připojení senzoru

- Umístěte základnovou stanici a snímač dálkového ovládání do účinného dosahu přenosu. Po nastavení napájení pro základnovou stanici a všech senzorů se ujistěte, že jsou kanály přiřazeny.
- Pokud je příjem úspěšný, na displeji se zobrazí teplota a vlhkost příslušného venkovního senzoru. Pokud hodnoty nejsou z kanálu přijaty, na displeji se zobrazí "—". Zkontrolujte baterie a zkuste to znovu. Zkontrolujte, zda neexistuje nějaký zdroj rušení.
- Při výměně baterií vyměňte nejprve baterie v základní jednotce a pak ve všech senzorech, aby se připojení znovu obnovilo. Pokud adaptér napájí některé ze zařízení, při výměně baterií toto zařízení krátce odpojte. Pokud adaptér napájí některé ze zařízení, při výměně baterií toto zařízení krátce odpojte.
- Pokud po resetování nebo restartu stanice selže připojení k senzorům, stiskněte a podržte tlačítko (12) po dobu 3 sekund pro vstup do režimu párování. To umožní stanici automaticky přeregistrovat senzory.
- Účinný dosah se může lišit v závislosti na poloze jednotky. Kvůli rušení (různá dálková ovládání atd.) může být maximální vzdálenost mezi základnovou stanicí a snímačem výrazně snížena. V takových případech doporučujeme trochu přesunout základní jednotku a snímač. Někdy stačí jednu z těchto jednotek posunout o několik centimetrů.

POZNÁMKA! Přestože je snímač odolný vůči povětrnostním vlivům, nikdy jej neumisťujte na přímé sluneční světlo nebo do deště nebo sněhu.

Nastavení teploty

Stisknutím tlačítka (10) přepnete mezi °C a °F.

Základní nastavení meteorologické stanice

Stiskněte tlačítko (9) a podržte jej po dobu 3 sekund. Číslice na displeji, které se mají nastavit, blikají. Stisknutím tlačítka (10) nebo (11) změňte hodnotu a poté pokračujte stisknutím tlačítka (9).
Pořadí nastavení: 12hodinový/24hodinový formát času > Hodiny > Minuty > Rok > Formát Datum/měsíc nebo Měsíc/datum > Měsíc > Datum > Jazyk zobrazení dne v týdnu > Atmosférický tlak (hPa/inHg).
Nakonec stiskněte tlačítko (9) pro uložení nastavení a ukončení.

POZNÁMKA! Pro zobrazení dne v týdnu je k dispozici 7 jazyků: ENG (angličtina), GER (němčina), FRE (francouzština), SPA (španělština), ITA (italština), DAN (dánština), DUT (holandština).

Nastavení alarmu

V **normálním režimu** stiskněte tlačítko (14) pro přepnutí do **režimu alarmu**. Pro zapnutí a vypnutí alarmu stiskněte toto tlačítko znovu. Aktivní alarm se zobrazí pomocí ikony 🔔 na obrazovce.
V **režimu alarmu** stiskněte a podržte (14) po dobu 3 sekund pro přepnutí do **režimu nastavení alarmu**. Stisknutím tlačítka (10) nebo (11) změňte hodnotu. Podržte tlačítko (10) nebo (11) pro rychlé procházení hodnot.
Pořadí nastavení alarmu: Hodiny > Minuty.
Nakonec stiskněte tlačítko (14) pro uložení nastavení a ukončení.

Funkce odložení

Když zazvoní alarm, stiskněte tlačítko (24) pro aktivaci funkce odložení. Budík se ozve znovu za 5 minut.
Stisknutím libovolného tlačítka budík ztišíte, dokud znovu nenastane nastavený čas budíku.

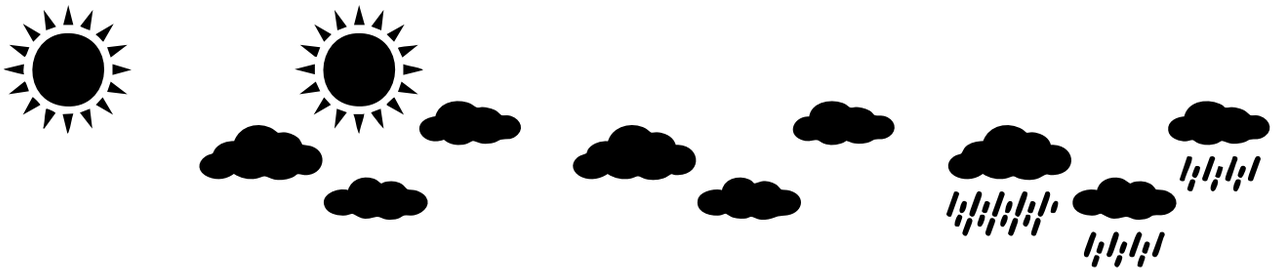
Nastavení výstrahy

V **normálním režimu** stiskněte tlačítko (13) pro přepnutí do **režimu upozornění**. Stisknutím tlačítka (13) zapněte upozornění. Na obrazovce se zobrazí ikona ⚠. Stisknutím tlačítka (13) vypněte upozornění.
V **režimu upozornění** stiskněte a podržte tlačítko (13) po dobu 3 sekund pro přepnutí do **režimu nastavení upozornění**. Stisknutím tlačítka (10) nebo (11) změňte hodnotu. Stisknutím tlačítka (13) potvrďte a přejděte na další položku.
Pořadí nastavení upozornění: Výstraha před vysokou venkovní teplotou > Výstraha před nízkou venkovní teplotou > Výstraha před vysokou vnitřní teplotou > Výstraha před nízkou vnitřní teplotou.
Když je splněna podmínka upozornění, systém alarmu vydá hlasitý signál a na obrazovce začne blikat odpovídající ikona. Signál vypnete stisknutím libovolného tlačítka. Ikona blikajícího upozornění zůstane na displeji tak dlouho, dokud daná podmínka přestane být splněna (například teplota klesne pod prahovou hodnotu).

Max./min. hodnoty

- Stisknutím tlačítka (11) se na displeji zobrazí max./min. teplota a vlhkost.
- Pokud chcete vymazat záznamy historie, stiskněte a podržte tlačítko (11).

Předpověď počasí



Slunečno | Polojasno (částečně zataženo) | Zataženo | Deštivo

Úroveň komfortu

Sucho (vlhkost < 40%)	**Příjemné klima** (vlhkost 40–75%)	**Vlhko** (vlhkost > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Fáze Měsíce



Nov (novoluní) | Dorůstající srpek | První čtvrť | Dorůstající měsíc



Úplněk | Ubývající měsíc | Poslední čtvrť | Ubývající srpek

Podsvícení obrazovky

- Při použití DC adaptéru může podsvícení zůstat trvale zapnuté. Stisknutím tlačítka (24) upravíte jas podsvícení: vysoký, nízký nebo vypnuto.
- Bez DC adaptéru se podsvícení dočasně zapne. Stisknutím tlačítka (24) zapnete podsvícení na 10 sekund.

Indikátor slabé baterie

Ikona vybité baterie (6) v segmentech teploty a vlhkosti (vnitřní/venkovní) indikuje nutnost výměny baterií v odpovídajících zařízeních (meteorologická stanice / senzor).

Technické údaje

Teplota, jednotky měření	°C, °F
Rozsah měření teploty (vnitřní)	0… +50 °C / +32… 122 °F
Rozsah měření teploty (venku)	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Teplota, přesnost*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Vlhkost, jednotky měření	% (relativní vlhkost)
Rozsah měření vlhkosti (vnitřní, venku)	10–99%
Vlhkost, přesnost	±5% (30–50%); ±10% (jiné)
Atmosférický tlak, jednotky měření	hPa, inHg
Rozsah měření atmosférického tlaku	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Atmosférický tlak, přesnost	±5 hPa
Frekvence rádiového signálu	433,92 MHz
Poloměr rádiového signálu	80 m (v otevřeném prostoru)
Obrazovka	barevná, s podsvícením
Napájení (hlavní jednotka)	3 ks alkalických baterií AAA; stejnosměrný adaptér 5 V, 1 A (není součástí dodávky); kabel DC-USB (je součástí dodávky)
Napájení (senzor)	2 ks alkalických baterií AAA

* Při teplotách nad +50 °C je třeba hodnoty teploměru považovat pouze za přibližné.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v sortimentu a v technických údajích svých výrobků bez předchozího upozornění.

Péče a údržba

Při použití tohoto přístroje dětmi nebo osobami, které tento návod nečetly nebo s jeho obsahem nebyly plně srozuměny, přijměte nezbytná preventivní opatření. Z žádného důvodu se nepokoušejte přístroj rozebírat. S opravami veškerého druhu se obracejte na své místní specializované servisní středisko. Přístroj chraňte před prudkými nárazy a nadměrným mechanickým namáháním. Přístroj ukládejte na suchém, chladném místě. Pro toto zařízení používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které splňují technické specifikace. Nikdy se nepokoušejte provozovat poškozené zařízení nebo zařízení s poškozenými elektrickými díly! Pokud dojde k požití části zařízení nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Děti by měly používat přístroj pouze pod dohledem dospělé osoby.**

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Při výměně vždy nahrazujte celou sadu baterií a dbejte na to, abyste nemíchali staré a nové baterie, případně baterie různých typů. Před instalací baterií vyčistěte kontakty na baterii i na přístroji. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. –). V případě, že zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Použité baterie včas vyměňujte. Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte oživit zahříváním. Nepokoušejte se rozebírat baterie. Po použití nezapomeňte přístroj vypnout. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. S použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

Záruka Ermenrich

Na výrobky značky Ermenrich, s výjimkou příslušenství, je poskytována **5letá záruka** na vady materiálu a zpracování. Na veškeré příslušenství značky Ermenrich se poskytuje záruka, že po dobu **2 let** od data zakoupení v maloobchodní prodejně bude bez vad materiálu a provedení. Tato záruka vám v případě splnění všech záručních podmínek dává nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu výrobku značky Ermenrich v libovolné zemi, v níž se nachází pobočka společnosti Levenhuk.
Další informace – navštivte naše webové stránky: cz.ermenrich.com
V případě problémů s uplatněním záruky, nebo pokud budete potřebovat pomoc při používání svého výrobku, obraťte se na místní pobočku společnosti Levenhuk.

DE Ermenrich Report WR30 Wetterstation

Das Set enthält: Hauptgerät (Basisstation), Sensor, DC-USB-Kabel, Bedienungsanleitung und Garantie.

VORSICHT! In den meisten europäischen Ländern beträgt die Netzspannung 220–240 V. Soll das Gerät in einem Land mit abweichender Netzspannung eingesetzt werden, ist unbedingt ein Spannungswandler zu verwenden.

Erste Schritte

Basisstation

- Verbinden Sie das Netzkabel über den Stromeingang (23) mit dem Gerät und dem Gleichstromadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) und schließen Sie es an das Wechselstromnetz an; oder
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (21) und legen Sie 3 Batterien entsprechend der Polarität ein. Schließen Sie den Deckel.

HINWEIS! Es wird empfohlen, für den Dauerbetrieb der Basisstation einen Adapter zu verwenden, obwohl ein Batteriebetrieb auch möglich ist.

Sensor

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (1). Stellen Sie den gewünschten Kanal mit dem Schalter ein.

HINWEIS! Jeder Fernsensor, der angeschlossen werden soll, muss auf einem anderen Kanal betrieben werden. Wenn nur ein Fernsensor angeschlossen ist, sollte dieser auf Kanal 1 betrieben werden.

- Legen Sie 2 Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein. Schließen Sie den Deckel.
- Um die Sensorverbindung manuell wiederherzustellen, drücken Sie **RESET**-Taste (3) mit einem Stift.

Sensorverbindung

- Platzieren Sie die Basisstation und den Fernsensor innerhalb des effektiven Sendebereichs. Vergewissern Sie sich, dass die Kanäle zugewiesen sind, nachdem Sie die Stromversorgung für die Basisstation und alle Sensoren eingerichtet haben.
- Wenn der Empfang hergestellt ist, zeigt das Display die Temperatur und Luftfeuchtigkeit des jeweiligen Außensensors an. Werden die Werte von einem Kanal nicht empfangen, erscheint auf dem Display "—". Überprüfen Sie die Batterien und versuchen Sie es erneut. Prüfen Sie, ob es eine Störquelle gibt.
- Legen Sie beim Batteriewechsel zuerst die Batterien in die Basiseinheit und dann in alle Sensoren ein, um die Verbindung wiederherzustellen. Wenn eines der Geräte über einen Adapter mit Strom versorgt wird, unterbrechen Sie kurz die Stromzufuhr zu diesem Gerät, wenn Sie die Batterien auswechseln. Wenn eines der Geräte über einen Adapter mit Strom versorgt wird, unterbrechen Sie kurz die Stromzufuhr zu diesem Gerät, wenn Sie die Batterien auswechseln.
- Wenn nach einem Reset oder Neustart der Station die Verbindung zu den Sensoren fehlschlägt, halten Sie (12) 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu gelangen. Dadurch kann die Station die Sensoren automatisch neu registrieren.
- Die tatsächliche Reichweite kann je nach Position des Geräts unterschiedlich sein. Aufgrund von Interferenzen (verschiedene Fernbedienungsgeräte usw.) kann sich die maximale Entfernung zwischen dem Basisgerät und dem Sensor erheblich verringern. In solchen Fällen empfehlen wir, das Basisgerät und den Sensor ein wenig zu verschieben. Manchmal reicht es aus, eine der beiden Einheiten ein paar Zentimeter zu verschieben.

HINWEIS! Obwohl der Sensor witterungsbeständig ist, sollten Sie ihn nicht in direktem Sonnenlicht, Regen oder Schnee platzieren.

Temperatureinstellung

Drücken Sie (10), um zwischen °C und °F zu wechseln.

Grundeinstellungen der Wetterstation

Drücken und halten Sie (9) 3 Sekunden lang gedrückt. Die einzustellenden Ziffern blinken. Drücken Sie (10) oder (11), um den Wert zu ändern, und drücken Sie dann (9), um fortzufahren.
Die Reihenfolge der Einstellung: 12 Stunden / 24 Stunden Zeitformat > Stunden > Minuten > Jahr > Datum/Monat oder Monat/Datum-Format > Monat > Datum > Sprache der Wochentagsanzeige > Atmosphärischer Druck (hPa/inHg).
Drücken Sie abschließend (9), um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden.

HINWEIS! Es stehen 7 Sprachen für die Anzeige des Wochentags zur Verfügung: ENG (Englisch), GER (Deutsch), FRE (Französisch), SPA (Spanisch), ITA (Italianisch), DAN (Dänisch), DUT (Holländisch).

Einstellen des Alarms

Drücken Sie im **Normalmodus** (14), um in den **Alarmmodus** zu wechseln. Drücken Sie die gleiche Taste erneut, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Ein aktiver Alarm wird mit dem Symbol 🔔 auf dem Bildschirm angezeigt.
Drücken Sie im **Alarmmodus** (14) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um in den **Alarmeinstellungsmodus** zu gelangen. Drücken Sie (10) oder (11), um Werte zu ändern. Halten Sie (10) oder (11) gedrückt, um schnell durch die Werte zu blättern.
Die Reihenfolge der Alarmeinstellung: Stunden > Minuten.
Drücken Sie abschließend (14), um die Einstellungen zu speichern und den Vorgang zu beenden.

Schlummerfunktion

Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie (24), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckalarm ertönt in 5 Minuten erneut.
Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Wecker stumm zu schalten, bis die eingestellte Weckzeit wieder erreicht ist.

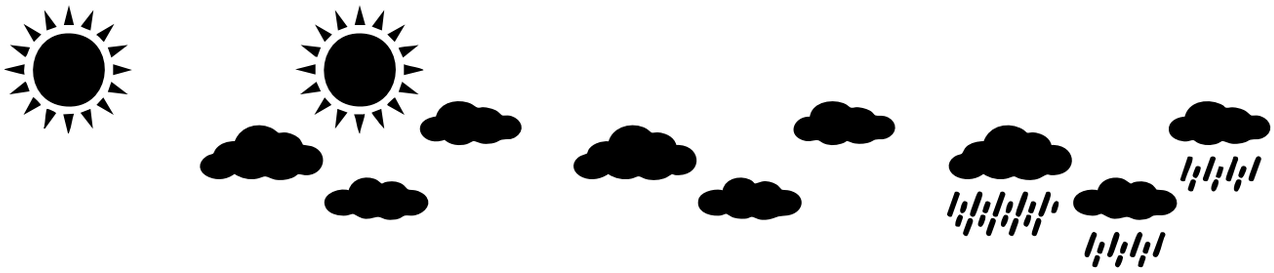
Warneinstellung

Drücken Sie im **Normalmodus** (13), um in den **Warnmodus** zu wechseln. Drücken Sie (13), um die Warnung einzuschalten. Das Symbol ⚠ wird auf dem Display angezeigt. Drücken Sie (13), um die Warnung auszuschalten.
Drücken Sie im **Warnmodus** (13) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um in den **Warneinstellungsmodus** zu gelangen. Drücken Sie (10) oder (11), um Werte zu ändern. Drücken Sie (13) zur Bestätigung und gehen Sie zur nächsten Einstellung.
Die Reihenfolge der Warneinstellung: Warnung bei hoher Außentemperatur > Warnung bei niedriger Außentemperatur > Warnung bei hoher Innentemperatur > Warnung bei niedriger Innentemperatur.
Wenn die Warnbedingung erfüllt ist, gibt das Alarmsystem ein lautes Signal aus und das entsprechende Symbol blinkt auf dem Bildschirm. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Signal auszuschalten. Das blinkende Warnsymbol bleibt so lange am Bildschirm, bis die Bedingung nicht mehr erfüllt ist (z. B. wenn die Temperatur unter den Grenzwert fällt).

Max./Min.-Werte

- Drücken Sie (11), um die Max./Min.-Werte der Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.
- Um die historischen Aufzeichnungen zu löschen, drücken und halten Sie (11).

Wetterprognose



Sonnig | Teilweise bewölkt | Bewölkt | Regnerisch

Komfortstufe

Trocken (Luftfeuchtigkeit < 40%)	**Angenehm** (Luftfeuchtigkeit 40–75%)	**Feucht** (Luftfeuchtigkeit > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Mondphase



Neumond | Zunehmender Mond | Erstes Viertel | Zunehmender Dreiviertelmond
Vollmond | Abnehmender Dreiviertelmond | Letztes Viertel | Abnehmender Mond

Bildschirm-Hintergrundbeleuchtung

- Mit dem Netzadapter kann die Hintergrundbeleuchtung ständig eingeschaltet bleiben. Drücken Sie (24), um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung einzustellen: hoch, niedrig oder aus.
- Ohne den Netzadapter schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung vorübergehend ein. Drücken Sie (24), um die Hintergrundbeleuchtung für 10 Sekunden einzuschalten.

Anzeige für niedrigen Batteriestand

Das Symbol für schwache Batterien (6) in den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssegmenten (Innen/Außen) zeigt an, dass die Batterien in den entsprechenden Geräten (Wetterstation/Sensor) ausgetauscht werden müssen.

Technische Daten

Temperatur, Maßeinheiten	°C, °F
Temperaturmessbereich (innen)	0… +50 °C / +32… 122 °F
Temperaturmessbereich (außen)	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Temperatur, Präzision*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Luftfeuchtigkeit, Maßeinheiten	% (RH)
Luftfeuchtigkeitsmessbereich (innen, außen)	10–99%
Luftfeuchtigkeit, Präzision	±5% (30–50%); ±10% (andere)
Luftdruck, Maßeinheiten	hPa, inHg
Luftdruckmessbereich	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Luftdruck, Präzision	±5 hPa
Funkfrequenz	433,92 MHz
Funkreichweite	80 m (in einem offenen Bereich)
Bildschirm	farbig, mit Hintergrundbeleuchtung
Stromversorgung (Hauptgerät)	3 Stk. AAA-Alkalibatterien; 5 V, 1 A Netzteil (im Lieferumfang nicht enthalten); DC-USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten)
Stromversorgung (Sensor)	2 Stk. AAA Alkalibatterien

* Bei Temperaturen über +50 °C sollten die Thermometerwerte nur als ungefähre Angaben betrachtet werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an der Produktpalette und den technischen Daten vorzunehmen.

Pflege und Wartung

Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wenn Kinder oder Personen das Instrument benutzen, die diese Anleitung nicht gelesen bzw. verstanden haben. Versuchen Sie nicht, das Instrument aus irgendwelchem Grund selbst zu zerlegen. Wenden Sie sich für Reparaturen oder zur Reinigung an ein spezialisiertes Servicecenter vor Ort. Schützen Sie das Instrument vor plötzlichen Stößen und übermäßiger mechanischer Krafteinwirkung. Lagern Sie das Instrument an einem trockenen, kühlen Ort. Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile für dieses Gerät, die den technischen Spezifikationen entsprechen. Versuchen Sie niemals, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten elektrischen Teilen in Betrieb zu nehmen! Wenn ein Teil des Geräts oder des Akkus verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. **Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.**

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Immer die richtige, für den beabsichtigten Einsatz am besten geeignete Batteriegröße und -art erwerben. Stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Alte und neue Batterien oder Batterien verschiedenen Typs nicht mischen. Batteriekontakte und Kontakte am Instrument vor Installation der Batterien reinigen. Beim Einlegen der Batterien auf korrekte Polung (+ und –) achten. Batterien entnehmen, wenn das Instrument für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll. Verbrauchte Batterien umgehend entnehmen. Batterien nicht kurzschließen, um Hitzeentwicklung, Auslaufen oder Explosionen zu vermeiden. Batterien dürfen nicht zum Wiederbeleben erwärmt werden. Batterien nicht öffnen. Instrumente nach Verwendung ausschalten. Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren, um Verschlucken, Ersticken und Vergiftungen zu vermeiden. Entsorgen Sie leere Batterien gemäß den einschlägigen Vorschriften.

Ermenrich Garantie

Produkte von Ermenrich mit Ausnahme von Zubehör haben eine **5-jährige Garantie** auf Material- und Verarbeitungsfehler. Für sämtliches Ermenrich-Zubehör gilt eine **2-jährige Garantie** ab Kaufdatum im Einzelhandel auf Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie berechtigt in Ländern, in denen Levenhuk mit einer Niederlassung vertreten ist, zu Reparatur oder Austausch von Ermenrich-Produkten, sofern alle Garantiebedingungen erfüllt sind.
Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website: de.ermenrich.com
Bei Problemen mit der Garantie, oder wenn Sie Unterstützung bei der Verwendung Ihres Produkts benötigen, wenden Sie sich an die lokale Levenhuk-Niederlassung.

ES Estación meteorológica Ermenrich Report WR30

El kit incluye: unidad principal (estación base), sensor, cable DC-USB, guía del usuario y garantía.

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta que la tensión de red en la mayor parte de los países europeos es 220–240 V. Si desea utilizar este instrumento en un país con una tensión de red diferente, recuerde que es absolutamente necesario utilizar un convertidor.

Primeros pasos

Estación base

- Conecte el cable de alimentación al dispositivo y al adaptador de CC (no incluido) a través de la entrada de alimentación (23) y conéctelo a la fuente de alimentación de CA; o bien
- Abra la tapa del compartimento de las pilas (21) e inserte 3 pilas de acuerdo con la polaridad correcta. Cierre la tapa.

¡NOTA! Se recomienda utilizar un adaptador para asegurar el funcionamiento continuo de la estación base, aunque también es posible el suministro de energía mediante pilas.

Sensor

- Abra la tapa del compartimento de las pilas (1). Establezca el canal deseado con el interruptor.

¡NOTA! Cada sensor remoto conectado debe funcionar en un canal diferente. Si se conecta un solo sensor remoto, debe funcionar en el canal 1. Si se conecta un solo sensor remoto, debe funcionar en el canal 1.

- Inserte 2 pilas de acuerdo con las marcas de polaridad correctas. Cierre la tapa.
- Para restablecer la conexión del sensor manualmente, pulse el botón **RESET** (3) utilizando un sujetapapeles o similar.

Conexión del sensor

- Coloque la estación base y el sensor remoto dentro del alcance de transmisión efectivo. Asegúrese de que los canales estén asignados una vez instalados la fuente de alimentación de la estación base y todos los sensores.
- Si la recepción de la señal es correcta, la pantalla mostrará la temperatura y humedad registradas por el sensor exterior respectivo. Si no se reciben valores a través de un canal, la pantalla mostrará la indicación "—". Revise las pilas y pruebe de nuevo. Compruebe si existe alguna fuente de interferencia.
- Cuando cambie las pilas, haga el reemplazo primero en la unidad base y luego en el sensor para restablecer la conexión. Si utiliza un adaptador para suministrar corriente eléctrica a cualquiera de los dispositivos, desconecte temporalmente la alimentación eléctrica para ese dispositivo cuando reemplace las pilas. Si utiliza un adaptador para suministrar corriente eléctrica a cualquiera de los dispositivos, desconecte temporalmente la alimentación eléctrica para ese dispositivo cuando reemplace las pilas.
- Si después de reiniciar o restablecer la estación falla la conexión con los sensores, mantenga pulsado (12) durante 3 segundos para entrar al modo de emparejamiento. Esto permitirá que la estación vuelva a registrar automáticamente los sensores.
- El alcance efectivo de la señal puede diferir dependiendo de la posición de la unidad. Debido a la existencia de interferencias (cercanía de diversos dispositivos de mando a distancia, etc.), la distancia máxima entre la unidad base y el sensor puede ser significativamente menor. En tales casos, sugerimos acercar poco la unidad base y el sensor. A veces es suficiente mover una de estas unidades unos pocos centímetros.

¡NOTA! Aunque el sensor es resistente a la intemperie, no lo exponga nunca directamente a la luz solar, la lluvia o la nieve.

Ajuste de la temperatura

Pulse (10) para cambiar entre °C y °F.

Configuración básica de la estación meteorológica

Pulse (9) y manténgalo pulsado durante 3 segundos. Los dígitos que se deben ajustar empezarán a parpadear. Pulse (10) o (11) para cambiar el valor y luego pulse (9) para continuar.
Orden de configuración: Formato de hora de 12 horas/24 horas > Horas > Minutos > Año > Formato Fecha/Mes o Mes/Fecha > Mes > Fecha > Idioma de visualización del día de la semana > Presión atmosférica (hPa/inHg).
Finalmente, pulse (9) para guardar la configuración y salir.

¡NOTA! Hay 7 idiomas disponibles para mostrar el día de la semana: ENG (inglés), GER (alemán), FRE (francés), SPA (español), ITA (italiano), DAN (danés), DUT (neerlandés).

Configuración de la alarma

En el **modo normal**, pulse (14) para cambiar al **modo de alarma**. Vuelva a pulsar este botón para activar o desactivar la alarma. Una alarma activa se muestra con el icono 🔔 en la pantalla.
En el **modo de alarma**, mantenga pulsado (14) durante 3 segundos para cambiar al **modo de configuración de la hora**. Pulse (10) o (11) para cambiar el valor. Mantenga pulsado (10) o (11) para desplazarse rápidamente por los valores.
Orden de los ajustes de la alarma: Horas > Minutos.
Finalmente, pulse (14) para guardar la configuración y salir.

Función de repetición

Cuando suene la alarma, pulse (24) para activar la función de repetición. La alarma volverá a sonar al cabo de 5 minutos. Pulse cualquier botón para silenciar la alarma hasta que se alcance de nuevo la hora de alarma establecida.

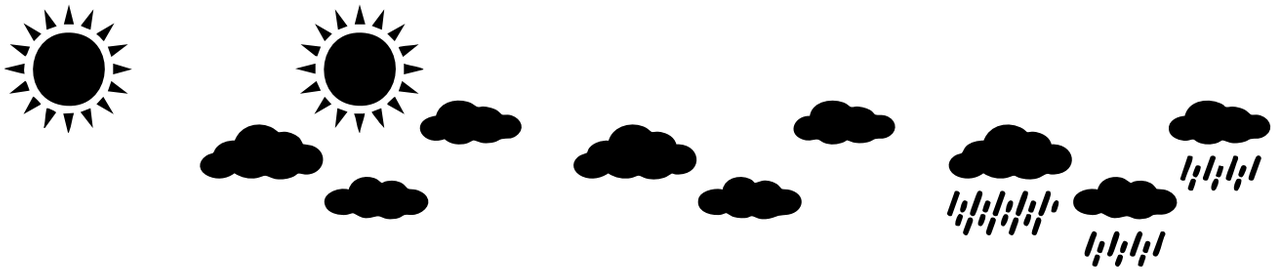
Configuración de la alerta

En el **modo normal**, pulse (13) para cambiar al **modo de alerta**. Pulse (13) para activar las alertas. El icono ⚠ aparecerá en la pantalla. Pulse (13) para desactivar las alertas.
En el **modo de alerta**, mantenga pulsado (13) durante 3 segundos para cambiar al **modo de configuración de alertas**. Pulse (10) o (11) para cambiar el valor. Pulse (13) para confirmar y pasar al siguiente ajuste.
Orden de configuración de alertas: Alerta de temperatura exterior alta > Alerta de temperatura exterior baja > Alerta de temperatura interior alta > Alerta de temperatura interior baja.
Cuando se cumple la condición de alerta, el sistema de alarma emitirá una señal fuerte y el icono correspondiente parpadeará en la pantalla. Pulse cualquier botón para apagar la señal. El icono de alerta parpadeante permanecerá hasta que ya no se cumpla la condición (por ejemplo, la temperatura cae por debajo del umbral).

Valores máx./mín.

- Pulse (11) para mostrar la temperatura y humedad máxima y mínima.
- Para borrar los registros históricos, mantenga pulsado (11).

Pronóstico del tiempo



Soleado | Nublado parcialmente | Nublado | Lluvioso

Nivel de bienestar

Seco (humedad < 40%)	**Cómodo** (humedad 40–75%)	**Húmedo** (humedad > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Fase lunar



Luna nueva | Luna creciente | Cuarto creciente | Luna gibosa creciente
Luna llena | Luna gibosa menguante | Cuarto menguante | Luna menguante

Iluminación de fondo de pantalla

- Si se utiliza el adaptador de CC, la iluminación de fondo puede permanecer encendida de forma fija. Pulse (24) para ajustar el brillo de la Iluminación de fondo: alto, bajo o apagado.
- Sin el adaptador de CC, la luz de fondo se enciende temporalmente. Pulse (24) para encender la Iluminación de fondo durante 10 segundos.

Indicador de carga de pila baja

El icono de carga de pila baja (6) en los segmentos de temperatura y humedad (interior/exterior) indica la necesidad de reemplazar las baterías en los dispositivos correspondientes (estación meteorológica / sensor).

Especificaciones

Temperatura, unidades de medida	°C, °F
Intervalo de medición de temperatura (interiores)	0… +50 °C / +32… 122 °F
Intervalo de medición de temperatura (exteriores)	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Temperatura, precisión*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Humedad, unidades de medida	% (HR)
Intervalo de medición de la humedad (interiores, exteriores)	10–99%
Humedad, precisión	±5% (30–50%); ±10% (otros)
Presión atmosférica, unidades de medida	hPa, inHg
Intervalo de medición de presión atmosférica	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Presión atmosférica, precisión	±5 hPa
Frecuencia de la señal de radio	433,92 MHz
Alcance de la señal de radio	80 m (en una área abierta)
Pantalla	a color, con iluminación de fondo
Fuente de alimentación (unidad principal)	3 pilas alcalinas AAA; adaptador de CC 5 V, 1 A (no incluido); cable USB de CC (incluido)
Fuente de alimentación (sensor)	2 pilas alcalinas AAA

* Para temperaturas superiores a +50 °C, las lecturas del termómetro deben considerarse solo aproximadas.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

Cuidado y mantenimiento

Tome las precauciones necesarias si utiliza este instrumento acompañado de niños o de otras personas que no hayan leído o que no comprendan totalmente estas instrucciones. No intente desmontar el instrumento usted mismo bajo ningún concepto. Si necesita repararlo o limpiarlo, contacte con el servicio técnico especializado que corresponda a su zona. Proteja el instrumento de impactos súbitos y de fuerza mecánica excesiva. Guarde el instrumento en un lugar seco y fresco. Utilice únicamente accesorios y repuestos para este dispositivo que cumplan con las especificaciones técnicas. ¡No intente nunca utilizar un dispositivo dañado o un dispositivo con componentes eléctricos dañados! En caso de ingestión de componentes del dispositivo o de la pila, busque asistencia médica de inmediato. **Los niños únicamente deben utilizar este dispositivo bajo la supervisión de un adulto.**

Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas y nuevas, ni pilas de diferentes tipos. Limpie los contactos de las pilas y del instrumento antes de instalarlas. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y –). Quite las pilas si no va a utilizar el instrumento durante un periodo largo de tiempo. Retire lo antes posible las pilas agotadas. No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reavivarlas. No intente desmontar las pilas. Recuerde apagar el instrumento después de usarlo. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

Garantía Ermenrich

Los productos de Ermenrich, excepto los accesorios, tienen una **garantía de 5 años** contra defectos en materiales y mano de obra. Todos los accesorios Ermenrich están garantizados contra defectos de materiales y de mano de obra durante **2 años** a partir de la fecha de compra. La garantía incluye la reparación o sustitución gratuita del producto Ermenrich en cualquier país en el que haya una oficina Levenhuk si se reúnen todas las condiciones de la garantía.
Para más detalles visite nuestra página web: es.ermenrich.com
En caso de problemas con la garantía o si necesita ayuda en el uso de su producto, contacte con su oficina de Levenhuk más cercana.

HU Ermenrich Report WR30 időjárás-állomás

A készlet tartalma: főegység (alapállomás), érzékelő, DC-USB-kábel, használati útmutató és jótállás.

VIGYÁZAT! Kérjük, ne feledje, hogy a legtöbb európai országban az elektromos hálózat feszültsége 220–240 V. Ha eszközét más hálózati feszültségről szeretné üzemeltetni, akkor ahhoz mindenkép átalakító szükséges.

Első lépések

Alapállomás

- Csatlakoztassa a tápkábelt az eszközhöz és a DC adapterhez (a készlet nem tartalmazza) a tápbemeneten (23) keresztül, majd csatlakoztassa a váltakozóáramú hálózathoz; vagy
- Nyissa fel az elemtartórekesz fedelét (21), azután – ügyelve a polaritásra – helyezzen be 3 db elemet. Zárja le a fedelet.

FIGYELEM! Bár az elemről történő működtetés is lehetséges, azt javasoljuk, hogy az alapállomás folyamatos üzemeléséhez használjon adaptert.

Érzékelő

- Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét (1). A kapcsolóval állítsa be a kívánt csatornát.

FIGYELEM! Minden csatlakoztatott távoli érzékelőt külön-külön csatornán kell használni. Ha csak egyetlen távoli érzékelő csatlakozik, akkor azt az 1. csatornán kell használni.

- A polaritási jelzéseket figyelembe véve helyezzen be 2 darab elemet. Zárja le a fedelet.
- Az érzékelő csatlakozásának manuális helyreállításához egy tű segítségével nyomja meg a **RESET** (3) gombot.

Érzékelő csatlakozása

- Az átviteli hatótávolságon belül helyezze el az alapállomást és a távoli érzékelőt. Biztosítsa a csatornák kiosztását az alapállomás és az érzékelők tápellátását követően.
- Ha megfelelő a vétel, a kijelzőn megjelenik az érintett kültéri érzékelő által mért hőmérséklet és páratartalom. Ha egy csatornáról nem érkeznek értékek, a kijelzőn az "—" jelzés látható. Ellenőrizze az elemeket, azután próbálja újra. Ellenőrizze, hogy észlelhető-e zavart keltő forrás.
- Az elemek kicserélésekor először az alapegységben lévő elemeket cserélje ki, azután pedig minden érzékelőben, ezáltal a kapcsolat ismét létrejön. Ha bármelyik eszközhöz adapteren keresztül érkezik a tápellátás, az elemek cseréjekor rövid időre szüntesse meg az adott eszköz tápellátását. Ha bármelyik eszközhöz adapteren keresztül érkezik a tápellátás, az elemek cseréjekor rövid időre szüntesse meg az adott eszköz tápellátását.
- Ha az alaphelyzetbe állítást vagy az újraindítást követően az érzékelőkhöz való csatlakozás sikertelen, nyomja meg és tartsa lenyomva a (12) gombot 3 másodpercig, ezzel a berendezés a párosító módba lép. Így az állomás automatikusan újra tudja regisztrálni az egyes érzékelőket.
- Az egység helyzetétől függően a hatótávolság más és más lehet. Az interferencia miatt (különféle távirányító eszközök stb.) az alapegység és az érzékelő közötti maximális távolság akár jelentős mértékben is lecsökkenhet. Ilyen esetben mind az alapegységet, mind pedig az érzékelőt mozgassa el kissé. Néha az egységek valamelyikének pár centiméternyi elmozdítása is elegendő tud lenni.

FIGYELEM! Bár az érzékelő időjárásálló, soha ne tegye ki közvetlen napfény, eső vagy hó hatásának.

Hőmérséklet-beállítás

A °C és a °F közötti váltáshoz nyomja meg a (10) gombot.

Az időjárás-állomás alapbeállításai

Nyomja meg a (9) gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig. A beállítandó számjegyek villogni kezdenek. Nyomja meg a (10) vagy (11) gombot az érték módosításához, majd a folytatáshoz nyomja meg a (9) gombot.
A beállítás sorrendje: 12 órás / 24 órás időkijelzési formátum > Óra > Perc > Év > Dátum/Hónap vagy Hónap/Dátum formátum > Hónap > Dátum > A hét napjainak nyelve > Légköri nyomás (hPa/inHg).
Végül, a beállítások elmentéséhez és a kilépéshez nyomja meg a (9) gombot.

FIGYELEM! A hét napjainak megjelenítéséhez az alábbi 7 nyelvből lehet választani: ENG (angol), GER (német), FRE (francia), SPA (spanyol), ITA (olasz), DAN (dán), DUT (holland).

Az ébresztés beállítása

Normál módban nyomja meg a (14) gombot, ezzel válthat az **ébresztő módra**. Nyomja meg újból ezt a gombot a riasztás be- vagy kikapcsolásához. Az aktív ébresztés a(z) 🔔 ikonnal jelenik meg a képernyőn.
Ébresztő módban nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a (14) gombot, ezzel belép az **ébresztés beállítási módjába**. Nyomja meg a (10) vagy (11) gombot az érték módosításához. Tartsa lenyomva a (10) vagy (11) gombot az értékek gyors áttekintéséhez.
Az ébresztés beállításának sorrendje: Óra > Perc.
Végül, a beállítások elmentéséhez és a kilépéshez nyomja meg a (14) gombot.

Szundi funkció

A riasztó megszólalásakor, a szundi funkció aktiválásához nyomja meg a (24) gombot. Ekkor a riasztás 5 perc elteltével szólal meg ismét.
A riasztás elnémítására addig az időpontig, amíg a berendezés el nem éri újból a beállított riasztási időt, nyomja meg bármelyik gombot.

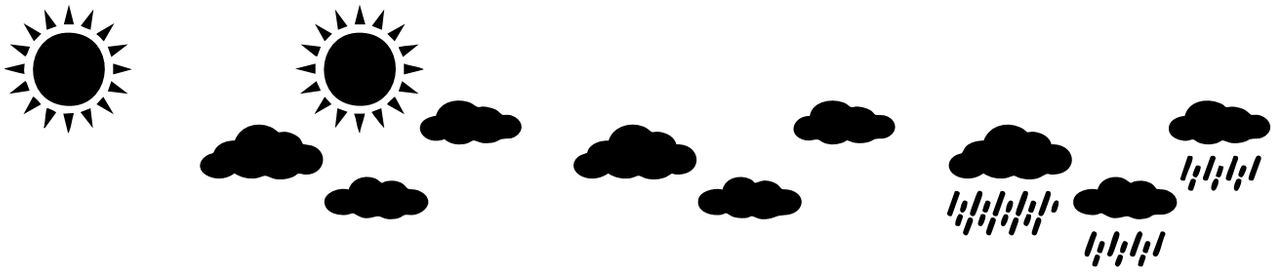
Riasztási beállítás

Normál módban nyomja meg a (13) gombot, ezzel válthat az **riasztás módra**. Nyomja meg a (13) gombot a riasztások bekapcsolásához. Megjelenik a(z) ⚠ ikon a képernyőn. Nyomja meg a (13) gombot a riasztások kikapcsolásához.
Riasztás módban nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a (13) gombot, ezzel belép az **riasztás beállítási módjába**. Nyomja meg a (10) vagy (11) gombot az érték módosításához. A jóváhagyáshoz és a következő beállítási elemre történő lépéshez nyomja meg a (13) gombot.
Riasztási beállítások sorrendje: Magas kültéri hőmérséklet riasztás > Alacsony kültéri hőmérséklet riasztás > Magas beltéri hőmérséklet riasztás > Alacsony beltéri hőmérséklet riasztás.
Ha a riasztás feltételei teljesülnek, akkor a riasztórendszer hangos jelet ad ki, és a megfelelő ikon villogni fog a képernyőn. Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a jel kikapcsolásához. A villogó riasztási ikon már nem lesz látható, ha a riasztási feltétel nem teljesül (pl. a hőmérséklet a határérték alá esik).

Max./min. értékek

- Nyomja meg a (11) gombot a max./min. hőmérséklet és páratartalom megjelenítéséhez.
- Az előzmények törléséhez nyomja le és tartsa lenyomva a (11) gombot.

Időjárás-előrejelzés



Napos | Részben felhős | Felhős | Esős

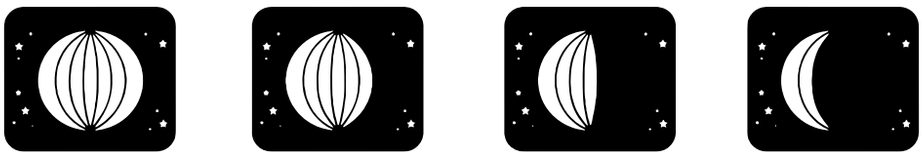
Kényelmiszint

Száraz (páratartalom < 40%)	**Kellemes** (páratartalom 40–75%)	**Párás** (páratartalom > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Holdfázis



Újhold | Növőhold | Első negyed | Növő telihold



Telihold | Fogyó telihold | Utolsó negyed | Fogyóhold

Képernyő-háttérvilágítás

- Váltóáramú (DC) adapter mellett a háttérvilágítás folyamatosan bekapcsolva maradhat. A háttérvilágítás beállításához nyomja meg a (24) gombot: erős, gyenge, kikapcsolva.
- Az egyenáramú (DC) adapter hiányában a háttérvilágítás csak időlegesen kapcsol be. A háttérvilágítás bekapcsolására (10 másodpercig) nyomja meg a (24) gombot.

Alacsony töltöttségi szint jelzés

A hőmérsékletet és páratartalmat kijelző szegmensben (beltéri/kültéri) található, alacsony töltésszintet jelző ikon (6) azt jelzi, hogy a vonatkozó berendezés (időjárás-állomás / érzékelő) elemeit ki kell cserélni.

Műszaki adatok

Hőmérséklet, mértékegységek	°C, °F
Hőmérsékletmérési tartomány (beltéri)	0… +50 °C / +32… 122 °F
Hőmérsékletmérési tartomány (kültéri)	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Hőmérséklet, pontosság*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Páratartalom, mértékegységek	% (relatív páratartalom)
Páratartalom mérési tartomány (beltéri, kültéri)	10–99%
Páratartalom, pontosság	±5% (30–50%); ±10% (egyéb)
Légköri nyomás, mértékegységek	hPa, inHg
Légköri nyomás mérési tartomány	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Légköri nyomás, pontosság	±5 hPa
Rádiójelek frekvenciája	433,92 MHz
Rádiójelek hatósugara	80 m (nyílt területen)
Képernyő	színes, háttérvilágítással
Tápellátás (főegység)	3 db AAA alkáli elem; 5 V, 1 A egyenáramú adapter (a készlet nem tartalmazza); DC-USB kábel (a készlet tartalmazza)
Tápellátás (érzékelő)	2 db AAA alkáli elem

* +50 °C feletti hőmérséklet esetén a hőmérő értékeit csak hozzávetőlegesnek kell tekinteni.

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkínálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Bármi legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ha az eszköz javításra vagy tisztításra szorul, akkor keresse fel vele a helyi szakszervizt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a hosszabb ideig tartó mechanikai erőktől. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Kizárólag olyan tartozékokat vagy pótalkatrészeket alkalmazzon, amelyek a műszaki paramétereknek megfelelnek. A sérült, vagy sérült elektromos alkatrészű berendezést soha ne helyezze üzembe! Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor kérjen, azonnal orvosi segítséget. **Gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.**

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezdhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.
További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.ermenrich.com
Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.

IT Stazione meteo Ermenrich Report WR30

Il kit comprende: unità principale (stazione base), sensore, cavo DC-USB, guida all'utilizzo e garanzia.

ATTENZIONE! Si tenga presente che la tensione di rete nella maggior parte dei paesi europei è di 220–240 V. Se si desidera utilizzare il dispositivo in un paese in cui la tensione di rete standard è differente, bisogna assolutamente utilizzare un convertitore di tensione.

Guida introduttiva

Stazione base

- Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo e all'adattatore CC (non incluso) tramite l'ingresso di alimentazione (23) e collegarlo all'alimentazione CA; oppure
- Aprire il coperchio del vano batterie (21) e inserire le 3 batterie secondo la corretta polarità. Chiudere il coperchio.

¡ATTENZIONE! Si consiglia di utilizzare un adattatore per l'uso continuato della stazione base, sebbene sia possibile alimentarla a batterie.

Sensore

- Aprire il coperchio del vano batterie (1). Impostare il canale desiderato tramite l'interruttore.

ATTENZIONE! Ogni sensore remoto connesso alla stazione deve operare su un canale differente. Se viene connesso un solo sensore remoto, esso deve operare sul canale 1.

- Inserire 2 batterie come indicato dai simboli di polarità. Chiudere il coperchio.
- Per ristabilire manualmente la connessione dei sensori, premere il pulsante **RESET** (3) usando uno spillo.

Connessione dei sensori

- Posizionare la stazione base e il sensore remoto a una distanza compatibile con l'effettivo range di trasmissione. Assicurarsi che i canali siano assegnati dopo aver impostato l'alimentazione per la stazione base e tutti i sensori.
- Se la ricezione è avvenuta correttamente, il display mostrerà la temperatura e l'umidità rilevati dal relativo sensore esterno. Se tali parametri non vengono ricevuti per uno dei canali, sul display apparirà "—". Controllare le batterie e riprovare. Controllare che non ci siano sorgenti di interferenza.
- Al momento del cambio delle batterie, sostituirle prima nell'unità base e poi in tutti i sensori per ristabilire la connessione. Se si usa un adattatore per alimentare uno qualsiasi dei dispositivi, disconnettere brevemente l'alimentazione a tale dispositivo durante la sostituzione delle batterie. Se si usa un adattatore per alimentare uno qualsiasi dei dispositivi, disconnettere brevemente l'alimentazione a tale dispositivo durante la sostituzione delle batterie.
- Se dopo una reimpostazione o un riavvio della stazione la connessione ai sensori non avviene, tenere premuto (12) per 3 secondi per entrare nella modalità pairing. La stazione dovrebbe quindi registrare nuovamente i sensori in automatico.
- Il range effettivo potrebbe variare a seconda della posizione dell'unità. A causa delle interferenze (numerosi altri dispositivi telecontrollati, ecc.), la distanza massima tra l'unità base e il sensore può essere significativamente ridotta. In tal caso, consigliamo di spostare leggermente l'unità base e il sensore. A volte è sufficiente spostare una delle unità anche solo di pochi centimetri!

ATTENZIONE! Sebbene i sensori siano resistenti all'acqua, non vanno mai posizionati alla luce diretta del sole o esposti a pioggia e neve.

Impostazione della temperatura

Premere (10) per alternare tra °C e °F.

Configurazione base della stazione meteo

Tenere premuto (9) per 3 secondi. Le cifre pronte alla modifica inizieranno a lampeggiare. Premere (10) o (11) per cambiare il valore quindi premere (9) per continuare.
Ecco l'ordine di modifica: Formato orario 12/24 ore > Ore > Minuti > Anno > Formato giorno/mese o mese/giorno > Mese > Giorno > Lingua dei giorni della settimana sullo schermo > Pressione atmosferica (hPa/inHg).
Infine, premere (9) per salvare le impostazioni e uscire.

ATTENZIONE! Sono disponibili 7 lingue per la visualizzazione dei giorni della settimana: ENG (Inglese), GER (Tedesco), FRE (Francese), SPA (Spagnolo), ITA (Italiano), DAN (Danese), DUT (Olandese).

Configurazione sveglia

Nella **modalità normale**, premere (14) per passare alla **modalità sveglia**. Premere di nuovo il medesimo pulsante per attivare o disattivare l'allarme. Sullo schermo viene visualizzata una sveglia attiva con l'icona 🔔.
Nella **modalità sveglia**, tenere premuto (14) per 3 secondi per passare alla **modalità configurazione sveglia**. Premere (10) o (11) per cambiare il valore. Tenere premuti (10) o (11) per scorrere velocemente i valori.
Ordine impostazioni sveglia: Ore > Minuti.
Infine, premere (14) per salvare le impostazioni e uscire.

Funzione posponi

Quando la sveglia suona, premere (24) per attivare la funzione posponi (snooze). L'allarme suonerà di nuovo dopo 5 minuti. Premere qualsiasi altro pulsante per silenziare la sveglia finché non verrà raggiunto nuovamente l'orario impostato.

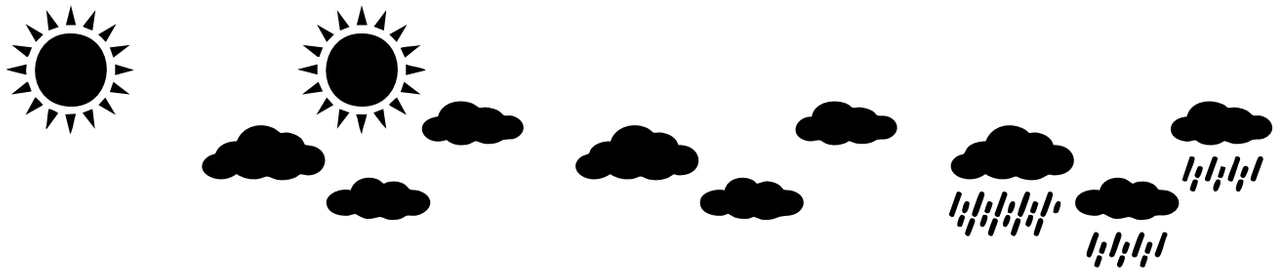
Configurazione avviso

Nella **modalità normale**, premere (13) per passare alla **modalità avviso**. Premere (13) per accendere il avviso. L'icona ⚠ apparirà sullo schermo. Premere (13) per spegnere il avviso.
In **modalità avviso**, tenere premuto (13) per 3 secondi per passare alla **modalità di configurazione avviso**. Premere (10) o (11) per cambiare il valore. Premere (13) per confermare e passare all'impostazione successiva.
Ordine impostazioni avviso: Avviso temperatura esterna alta > Avviso temperatura esterna bassa > Avviso temperatura interna alta > Avviso temperatura interna bassa.
Quando si verificano le condizioni di avviso, il relativo sistema emetterà un segnale acustico e l'icona corrispondente lampeggerà sullo schermo. Premere un pulsante qualsiasi per spegnere il segnale. L'icona di avviso smetterà di lampeggiare quando le condizioni di avviso non sono più applicabili (ad esempio, quando la temperatura scende sotto il valore limite).

Valori max./min.

- Premere (11) per mostrate i valori max. o min. di temperatura e umidità.
- Per cancellare lo storico dei dati, tenere premuto (11).

Previsione del tempo



Soleggiato | Parzialmente nuvoloso | Nuvoloso | Piovoso

Livello di comfort

Secco (umidità < 40%)	**Confortevole** (umidità 40–75%)	**Umido** (umidità > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Fase lunare



Luna nuova | Luna crescente | Primo quarto | Gibbosa crescente



Luna piena | Gibbosa calante | Ultimo quarto | Luna calante

Retroilluminazione dello schermo

- Con l'adattatore CC, la retroilluminazione può rimanere sempre accesa. Premere (24) per regolare la luminosità della retroilluminazione: alta, bassa o spenta.
- Senza l'adattatore CC, la retroilluminazione si accende temporaneamente. Premere (24) per accendere la retroilluminazione per 10 secondi.

Indicatore di batteria scarica

L'icona della batteria bassa (6) nei segmenti temperatura e umidità (interna/esterna) indica la necessità di sostituire le batterie nei dispositivi corrispondenti (stazione meteo / sensore).

Specifiche

Temperatura, unità di misurazione	°C, °F
Intervallo di misura della temperatura (all'interno)	0… +50 °C / +32… 122 °F
Intervallo di misura della temperatura (all'esterno)	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Temperatura, accuratezza*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Umidità, unità di misurazione	% (RH)
Intervallo di misura dell'umidità (all'interno, all'esterno)	10–99%
Umidità, accuratezza	±5% (30–50%); ±10% (altri valori)
Pressione atmosferica, unità di misurazione	hPa, inHg
Intervallo di misura della pressione atmosferica	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Pressione atmosferica, accuratezza	±5 hPa
Frequenza del segnale radio	433,92 MHz
Raggio segnale radio	80 m (in uno spazio aperto)
Schermo	a colori, con retroilluminazione
Alimentazione (unità principale)	3 batterie alcaline AAA; adattatore CC 5 V, 1 A (non incluso); DC-USB (incluso)
Alimentazione (sensore)	2 batterie alcaline AAA

* Per temperature superiori a +50 °C, le letture del termometro dovrebbero essere considerate solo approssimative.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alla gamma di prodotti e alle specifiche.

Cura e manutenzione

Nel caso si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini o di altre persone che non abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni, prendere le precauzioni necessarie. Non cercare per nessun motivo di smontare autonomamente l'apparecchio. Per qualsiasi intervento di riparazione e pulizia, contattare il centro di assistenza specializzato di zona. Proteggere l'apparecchio da urti improvvisi ed evitare che sia sottoposto a eccessiva forza meccanica. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Usare solamente accessori e ricambi che corrispondono alle specifiche tecniche riportate per questo strumento. Non tentare mai di adoperare uno strumento danneggiato o con componenti elettriche danneggiate! In caso di ingestione di una parte dell'apparecchio o della batteria, consultare immediatamente un medico. **I bambini devono usare questo strumento solo sotto la supervisione di un adulto.**

Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente, evitando accuratamente di mischiare batterie vecchie con batterie nuove oppure batterie di tipo differente. Prima della sostituzione, pulire i contatti della batteria e quelli dell'apparecchio. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e –). Se non si intende utilizzare l'apparecchio per lungo periodo, rimuovere le batterie. Rimuovere subito le batterie esaurite. Non cortocircuitare le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Dopo l'utilizzo, non dimenticare di spegnere l'apparecchio. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disporre delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

Garanzia Ermenrich

I prodotti Ermenrich, ad eccezione degli accessori, sono coperti da **5 anni di garanzia** per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. Tutti gli accessori Ermenrich godono di una garanzia di **2 anni** a partire dalla data di acquisto per quanto riguarda i difetti di fabbricazione e dei materiali. La garanzia conferisce il diritto alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto Ermenrich in tutti i paesi in cui è presente una sede Levenhuk, a patto che tutte le condizioni di garanzia siano rispettate.

Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: it.ermenrich.com

Per qualsiasi problema di garanzia o necessità di assistenza per l'utilizzo del prodotto, contattare la filiale Levenhuk di zona.

PL Stacja meteorologiczna Ermenrich Report WR30

Zawartość zestawu: jednostka główna (stacja główna), czujnik, przewód DC-USB, instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

UWAGA! Prosimy pamiętać, że napięcie sieciowe w większości państw europejskich wynosi 220–240 V. Jeśli urządzenie ma być używane w państwie, w którym napięcie sieciowe ma inną wartość, należy koniecznie zastosować przetwornik.

Pierwsze kroki

Stacja główna

- Podłącz przewód zasilania do urządzenia i zasilacza DC (brak w zestawie) za pośrednictwem gniazda zasilania (23), a następnie podłącz do źródła zasilania AC. Alternatywnie:
- Otwórz pokrywę komory baterii (21) i włóż 3 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.

UWAGA! Jeśli stacja główna pracuje przez cały czas, zaleca się stosowanie zasilacza, chociaż można również używać zasilania bateryjnego.

Czujnik

- Otwórz pokrywę komory baterii (1). Ustaw żądany kanał przy użyciu przełącznika.

UWAGA! Każdy podłączony czujnik zdalny musi być obsługiwany przez inny kanał. Jeżeli podłączony jest tylko jeden czujnik zdalny, powinien być obsługiwany przez kanał 1.

- Włóż 2 baterie zgodnie z prawidłowymi oznaczeniami polaryzacji. Zamknij pokrywę.
- Aby ręcznie nawiązać połączenie z czujnikiem, naciśnij przycisk **RESET** (3) za pomocą cienkiej końcówki.

Nawiązywanie połączenia z czujnikami

- Ustaw stację główną oraz czujnik zdalny względem siebie w odległości skutecznego zasięgu nadawania sygnału. Po doprowadzeniu zasilania do stacji głównej i wszystkich czujników sprawdź, czy kanały są prawidłowo przypisane.
- Jeżeli połączenie zostało nawiązane pomyślnie, na wyświetlaczu będą widoczne temperatura i wilgotność podawane przez odpowiedni czujnik zewnętrzny. Jeżeli wartości nie są przesyłane przez dany kanał, na wyświetlaczu jest widoczny symbol "—". Sprawdź baterie i spróbuj ponownie. Sprawdź, czy są jakiekolwiek źródła zakłóceń.
- Aby przywrócić połączenie podczas wymiany baterii, należy najpierw wymienić baterie w stacji głównej, a następnie we wszystkich czujnikach. Jeśli którekolwiek urządzenie jest zasilane przy użyciu zasilacza, podczas wymiany baterii odłącz na chwilę zasilanie od tego urządzenia. Jeśli którekolwiek urządzenie jest zasilane przy użyciu zasilacza, podczas wymiany baterii odłącz na chwilę zasilanie od tego urządzenia.
- Jeśli po zresetowaniu lub ponownym uruchomieniu stacji nie może ona nawiązać połączenia z czujnikami, naciśnij i przytrzymaj przycisk (12) przez 3 sekundy, aby przejść do trybu parowania. Pozwoli to stacji na automatyczną ponowną rejestrację czujników.
- Skuteczny zasięg różni się w zależności od miejsca ustawienia stacji głównej. Ze względu na zakłócenia (różne urządzenia sterowane zdalnie itp.), maksymalna odległość między stacją główną a czujnikiem może być znacznie ograniczona. W takich przypadkach zalecamy nieznacznie zmienić pozycję stacji głównej i czujnika. Czasami wystarczy przestawić jedno z urządzeń zaledwie o parę centymetrów.

UWAGA! Chociaż czujnik jest odporny na warunki atmosferyczne, nie należy ustawiać go w miejscu, gdzie będzie narażony na bezpośrednie światło słoneczne, deszcz lub śnieg.

Ustawianie temperatury

Naciśnij przycisk (10), aby przełączać między wartościami °C i °F.

Podstawowa konfiguracja stacji meteorologicznej

Naciśnij przycisk (9) i przytrzymaj przez 3 sekundy. Wyświetlane cyfry będą migać. Naciśnij przycisk (10) lub (11), aby zmienić wartość, a następnie naciśnij przycisk (9), aby kontynuować.
Kolejność ustawiania: 12-godzinny/24-godzinny format czasu > Godziny > Minuty > Rok > Format dzień/miesiąc lub miesiąc/dzień > Miesiąc > Dzień > Język wyświetlania dni tygodnia > Ciśnienie atmosferyczne (hPa/inHg).
Na zakończenie naciśnij przycisk (9), aby zapisać ustawienia i zakończyć.

UWAGA! Przy wyświetlaniu dnia tygodnia dostępnych jest 7 języków: ENG (angielski), GER (niemiecki), FRE (francuski), SPA (hiszpański), ITA (włoski), DAN (duński), DUT (holenderski).

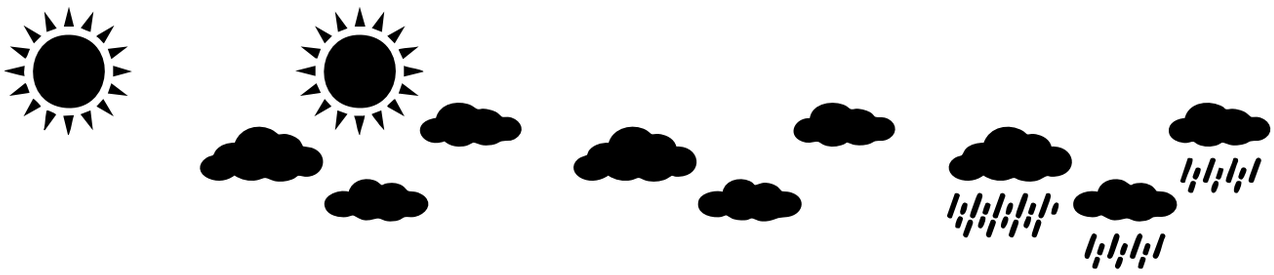
Konfiguracja alarmu

W **trybie normalnym** naciśnij przycisk (14), aby przejść do **trybu alarmu.** Naciśnij ten przycisk ponownie, aby włączyć lub wyłączyć alarm. Aktywny alarm jest oznaczony na ekranie za pomocą ikony 🔔.
W **trybie alarmu** naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk (14), aby przejść do **trybu konfiguracji alarmu**. Naciśnij przycisk (10) lub (11), aby zmienić wartość. Przytrzymaj przyciski (10) lub (11), aby szybko przewijać wartości.
Kolejność ustawień alarmu: Godziny > Minuty.
Na zakończenie naciśnij przycisk (14), aby zapisać ustawienia i zakończyć.

Funkcja drzemki
Gdy zadzwoni alarm, naciśnij przycisk (24), aby włączyć funkcję drzemki. Alarm włączy się ponownie po 5 minutach. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć budzik. Budzik włączy się ponownie o ustawionej godzinie.

Konfiguracja alertu
W **trybie normalnym** naciśnij przycisk (13), aby przejść do **trybu alertu**. Naciśnij przycisk (13), aby włączać alerty. Na ekranie pojawi się ikona ⚠. Naciśnij przycisk (13), aby wyłączać alerty.
W **trybie alertu** naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk (13), aby przejść do **trybu konfiguracji alertu**. Naciśnij przycisk (10) lub (11), aby zmienić wartość. Naciśnij przycisk (13), aby potwierdzić i przejść do następnego ustawienia. Kolejność konfiguracji alertu: Alert wysokiej temperatury zewnętrznej > Alert niskiej temperatury zewnętrznej > Alert wysokiej temperatury wewnętrznej > Alert niskiej temperatury wewnętrznej.
Gdy warunek alarmu zostanie spełniony, system alarmowy wyemituje głośny sygnał dźwiękowy, a na ekranie zacznie migać odpowiednia ikona. Naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy. Migająca ikona alertu pozostanie wyświetlona do momentu, gdy warunek przestanie być spełniany (na przykład temperatura spadnie poniżej progu).

Wartości maks./min.
- Naciśnij przycisk (11), aby wyświetlić maksymalną lub minimalną temperaturę i wilgotność.
- Aby usunąć zapisane wartości, naciśnij i przytrzymaj przycisk (11).

Prognoza pogody

Słońce | Częściowe zachmurzenie | Zachmurzenie | Deszcz

Poziom komfortu
Sucho (wilgotność < 40%)	**Komfortowo** (wilgotność 40–75%)	**Wilgotno** (wilgotność > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Faza Księżyca

Nów | Sierp przybywający | Pierwsza kwadra | Księżyc przed pełnią
Pełnia | Ubywający Księżyc | Ostatnia kwadra | Sierp ubywający

Podświetlenie ekranu
- Podświetlenie może być włączone cały czas podczas pracy z podłączonym zasilaczem DC. Naciśnij przycisk (24), aby dostosować jasność podświetlenia z dostępnych opcji: wysokie, niskie lub wyłączone.
- Bez zasilacza DC podświetlenie włącza się tymczasowo. Naciśnij przycisk (24), aby włączyć podświetlenie na 10 sekund.

Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii
Ikona niskiego poziomu baterii (6) w segmentach temperatury i wilgotności (wewnętrznej/zewnętrznej) wskazuje na konieczność wymiany baterii w odpowiednich urządzeniach (stacja meteorologiczna / czujnik).

Dane techniczne

Temperatura, jednostki miary	°C, °F
Zakres pomiaru temperatury (wewnątrz)	0… +50 °C / +32… 122 °F
Zakres pomiaru temperatury (na zewnątrz)	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Temperatura, dokładność*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Wilgotność, jednostki miary	% (wilgotność względna)
Zakres pomiaru wilgotności (wewnątrz, na zewnątrz)	10–99%
Wilgotność, dokładność	±5% (30–50%); ±10% (inne)
Ciśnienie atmosferyczne, jednostki miary	hPa, inHg
Zakres pomiaru ciśnienia atmosferycznego	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Ciśnienie atmosferyczne, dokładność	±5 hPa
Częstotliwość sygnału radiowego	433,92 MHz
Promień sygnału radiowego	80 m (na otwartej przestrzeni)
Ekran	kolorowy, z podświetleniem
Zasilanie (jednostka główna)	3 szt. baterii alkalicznych AAA; zasilacz 5 V, 1 A (sprzedawany osobno); przewód DC-USB (w zestawie)
Zasilanie (czujnik)	2 szt. baterii alkalicznych AAA

* W przypadku temperatur powyżej +50 °C odczyty termometru powinny być traktowane jako wartości szacowane.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

Konserwacja i pielęgnacja

Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenia używają dzieci lub osoby, które nie w pełni zapoznały się z instrukcjami. Nie podejmuj prób samodzielnego demontażu urządzenia. W celu wszelkich napraw i czyszczenia skontaktuj się z punktem serwisowym. Chroń urządzenie przed upadkami z wysokości i działaniem nadmiernej siły mechanicznej. Przyrząd powinien być przechowywany w suchym, chłodnym miejscu. Należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych zgodnych ze specyfikacjami technicznymi tego urządzenia. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonymi elementami elektrycznymi! W razie połknięcia jakiejkolwiek części lub baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. **Dzieci mogą używać tego urządzenia tylko pod nadzorem osoby dorosłej.**

Instrukcje dotyczące bezpiecznego obchodzenia się z bateriami

Należy używać baterii odpowiedniego typu i w odpowiednim rozmiarze. Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie; nie należy łączyć starych i nowych baterii ani baterii różnych typów. Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i urządzenia. Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ich bieguny (znaki + i –). Jeśli sprzęt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć. Nie doprowadzać do zwarcia baterii, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania wysokich temperatur, wycieku lub wybuchu. Nie ogrzewać baterii w celu przedłużenia czasu ich działania. Nie demontuj baterii. Należy pamiętać o wyłączeniu urządzenia po zakończeniu użytkowania. Baterie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć ryzyka połknięcia, uduszenia lub zatrucia. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.

Gwarancja Ermenrich

Produkty Ermenrich, z wyjątkiem dedykowanych do nich akcesoriów, mają **5-letnią gwarancję** na wady materiałowe i wykonawcze. Wszystkie akcesoria Ermenrich są wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych i pozostaną takie przez **2 lata** od daty zakupu detalicznego. Levenhuk naprawi lub wymieni produkt w dowolnym kraju, w którym Levenhuk posiada swój oddział, o ile spełnione będą warunki gwarancji.
Więcej informacji na ten temat podano na stronie: pl.ermenrich.com
W przypadku wątpliwości związanych z gwarancją lub korzystaniem z produktu, proszę skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Levenhuk.

PT Estação meteorológica Ermenrich Report WR30

O kit inclui: unidade principal (estação base), sensor, cabo DC-USB, manual do usuário e garantia.

ATENÇÃO! Lembre-se que a voltagem na maioria dos países europeus é 220–240 V. Se quiser utilizar o seu dispositivo num país com uma tensão de rede de alimentação diferente, tem de utilizar um transformador.

Introdução

Estação base

- Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador CC (não incluído) através da entrada de alimentação (23) e depois ligue-o à fonte de alimentação CA; ou
- Abra a tampa do compartimento das pilhas (21) e coloque 3 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.

NOTA! Recomenda-se a utilização de um adaptador para assegurar o funcionamento permanente da estação base, embora também seja possível utilizar pilhas.

Sensor

- Abra a tampa do compartimento das pilhas (1). Escolha o canal desejado premindo o botão adequado.

NOTA! Cada sensor remoto ligado tem de ser utilizado num canal diferente. Caso seja ligado apenas um sensor remoto, este deve ser utilizado no canal 1.

- Coloque 2 pilhas de acordo com as marcas de polaridade corretas. Feche a tampa.
- Para restabelecer manualmente a ligação do sensor, prima o botão **RESET** (3) utilizando um pino.

Ligação do sensor

- Coloque a estação base e o sensor remoto dentro do alcance de transmissão efetivo. Assegure-se de que os canais são atribuídos depois de configurar a fonte de alimentação da estação base e de todos os sensores.
- Se a receção for bem sucedida, o visor mostrará a temperatura e a humidade do respetivo sensor exterior. Se os valores de um canal não forem recebidos, "—" aparece no visor. Verifique as pilhas e tente novamente. Verifique se existe alguma fonte de interferência.
- Ao trocar as pilhas, substitua primeiro as pilhas na unidade base e, em seguida, em todos os sensores, para restabelecer a ligação. Se um adaptador fornecer energia a qualquer um dos dispositivos, desligue brevemente esse dispositivo quando substituir as pilhas. Se um adaptador fornecer energia a qualquer um dos dispositivos, desligue brevemente esse dispositivo quando substituir as pilhas.
- Se, após uma reposição ou um reinício da estação, a ligação aos sensores falhar, prima sem soltar (12) durante 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento. Isto permitirá que a estação volte a registar automaticamente os sensores.
- O alcance efetivo pode variar dependendo da posição da unidade. Devido a interferências (vários dispositivos de controlo remoto, etc.), a distância máxima entre a unidade base e o sensor pode diminuir bastante. Nestes casos, sugerimos que se mova um pouco a unidade base e o sensor. Por vezes basta mover uma destas unidades alguns centímetros.

NOTA! Embora o sensor seja resistente às intempéries, nunca o coloque sob a luz solar direta nem o exponha à chuva ou neve.

Definição da temperatura

Prima (10) para alternar entre °C e °F.

Configuração básica da estação meteorológica

Prima (9) e mantenha-o premido durante 3 segundos. Os dígitos que devem ser definidos estão a piscar. Prima (10) ou (11) para alterar o valor e, em seguida, prima (9) para continuar.
A ordem de definição: Formato de 12 horas / 24 horas > Horas > Minutos > Ano > Formato Data/Mês ou Mês/Data > Mês > Data > Idioma de apresentação do dia da semana > Pressão atmosférica (hPa/inHg).
Por fim, prima (9) para guardar as definições e sair.

NOTA! Estão disponíveis 7 idiomas para apresentação do dia da semana: ENG (inglês), GER (alemão), FRE (francês), SPA (espanhol), ITA (italiano), DAN (dinamarquês), DUT (holandês).

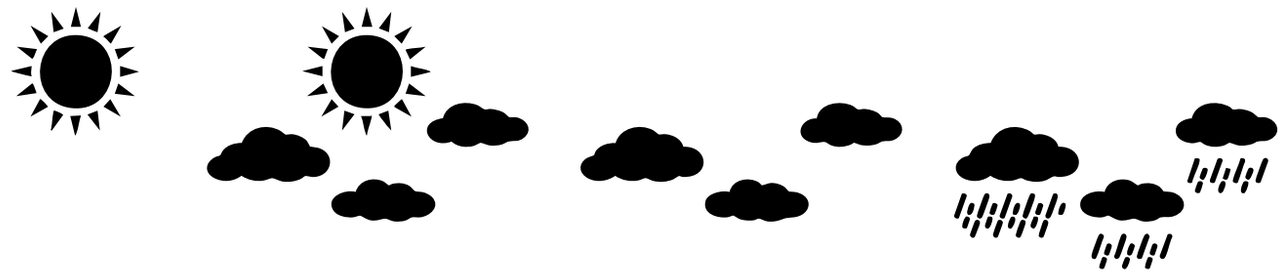
Configuração do alarme

No **modo normal**, prima (14) para mudar para o **modo de alarme**. Prima este botão novamente para ligar ou desligar o alarme. É apresentado um alarme ativo com o ícone 🔔 no ecrã.
No **modo de alarme**, prima (14) sem soltar durante 3 segundos para mudar para o **modo de configuração do alarme**. Prima (10) ou (11) para alterar o valor. Prima (10) ou (11) sem soltar para percorrer rapidamente os valores.
Ordem das definições do alarme: Horas > Minutos.
Finalmente, prima (14) para guardar as definições e sair.

Função de suspensão
Quando o alarme tocar, prima (24) para ativar a função de suspensão. O alarme soará novamente dentro de 5 minutos. Prima qualquer botão para silenciar o alarme até ser atingida novamente a hora de alarme definida.

Configuração de alertas
No **modo normal**, prima (13) para mudar para o **modo de alerta**. Prima (13) para ativar os alertas. O ícone ⚠ aparece no ecrã. Prima (13) para desativar os alertas.
No **modo de alerta**, prima (13) sem soltar durante 3 segundos para mudar para o **modo de configuração do alerta**. Prima (10) ou (11) para alterar o valor. Prima (13) para confirmar e passar para a definição seguinte.
Ordem das definições de alertas: Alerta de temperatura exterior elevada > Alerta de temperatura exterior baixa > Alerta de temperatura interior elevada > Alerta de temperatura interior baixa.
Quando a condição de alerta é satisfeita, o sistema de alarme soará um sinal alto e o ícone correspondente aparecerá no ecrã. Prima qualquer botão para desligar o sinal. O ícone de alerta intermitente permanecerá até que a condição já não esteja reunida (por exemplo, a temperatura cai abaixo do limiar).

Valores máx./mín.
- Prima (11) para apresentar a humidade e a temperatura máxima/mínima.
- Para limpar os histórico de registos, prima sem soltar (11).

Previsão do tempo


Ensolarado | Parcialmente nublado | Nublado | Chuvoso

Nível de conforto
Seco (humidade < 40%)	**Confortável** (humidade 40–75%)	**Húmido** (humidade > 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Fase lunar


Lua nova | Lua crescente | Quarto crescente | Lua crescente gibosa
Lua cheia | Lua minguante gibosa | Quarto minguante | Lua minguante

Luz de fundo do ecrã
- Com o adaptador de CC, a luz de fundo pode estar sempre ligada. Prima (24) para ajustar o brilho da luz de fundo: alto, baixo ou desligado.
- Sem o adaptador de CC, a luz de fundo liga-se temporariamente. Prima (24) para ligar a luz de fundo durante 10 segundos.

Indicador de pilha fraca
O ícone de pilha fraca (6) nos segmentos de temperatura e humidade (interior/exterior) indica a necessidade de substituir as pilhas nos dispositivos correspondentes (estação meteorológica / sensor).

Especificações

Temperatura, unidades de medida	°C, °F
Intervalo de medição da temperatura (interior)	0... +50 °C / +32... 122 °F
Intervalo de medição da temperatura (exterior)	–40... +70 °C / –40... +158 °F
Temperatura, precisão*	±4 °C (–40... –20 °C); ±2 °C (–20... 0 °C); ±1 °C (0... +50 °C)
Humidade, unidades de medida	% (HR)
Intervalo de medição da humidade (interior, exterior)	10–99%
Humidade, precisão	±5% (30–50%); ±10% (outros)
Pressão atmosférica, unidades de medida	hPa, inHg
Intervalo de medição da pressão atmosférica	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Pressão atmosférica, precisão	±5 hPa
Frequência do sinal de rádio	433,92 MHz
Raio do sinal de rádio	80 m (numa área aberta)
Ecrã	a cores, com retroiluminação
Fonte de alimentação (unidade principal)	3 pilhas alcalinas AAA; adaptador de CC de 5 V, 1 A (não incluído); cabo USB de CC (incluído)
Fonte de alimentação (sensor)	2 pilhas alcalinas AAA

* Para temperaturas acima de +50 °C, as leituras do termómetro devem ser consideradas como aproximadas.

O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações à gama de produtos e especificações sem aviso prévio.

Cuidado e manutenção

Tome as precauções necessárias quando usar o dispositivo com crianças ou com outras pessoas que não leram ou não compreenderam totalmente estas instruções. Não tente desmontar o dispositivo por conta própria, por qualquer motivo. Para fazer reparações e limpezas de qualquer tipo, entre em contato com o centro local de serviços especializados. Proteja o dispositivo de impactos súbitos e de força mecânica excessiva. Guarde o dispositivo num local seco e fresco. Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes para este dispositivo que estejam em conformidade com as especificações técnicas. Nunca tente utilizar um dispositivo danificado ou um dispositivo com peças elétricas danificadas! Se uma parte do dispositivo ou a bateria for engolida, procure imediatamente assistência médica. **As crianças só devem utilizar o dispositivo sob supervisão de um adulto.**

Instruções de segurança para as pilhas

Adquira sempre o tamanho e tipo de pilha corretos, os mais adequados para a utilização pretendida. Substitua sempre todo o conjunto de pilhas de uma só vez; tendo o cuidado de não misturar pilhas antigas com pilhas novas, ou pilhas de tipos diferentes. Limpe os contactosdas pilhas e também os do dispositivo antes de colocar as pilhas. Certifique-se de que as pilhas estão corretamente instaladas no que respeita à polaridade (+ e –). Retire as pilhas do equipamento que não vai ser utilizado durante um período prolongado. Retire as pilhas usadas de imediato. Nunca coloque pilhas em curto-circuito porque pode originar temperaturas altas, fugas ou explosões. Nunca aqueça as pilhas para reanimá-las. Não desmonte as pilhas. Lembre-se de desligar os dispositivos após a utilização. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças, para evitar riscos de ingestão, asfixia ou intoxicação. Utilize as pilhas usadas conforme prescrito pelas leis do seu país.

Garantia Ermenrich

Os produtos Ermenrich, exceto seus acessórios, estão abrangidos por uma **garantia de 5 anos** contra defeitos de material e de fabrico. Todos os acessórios Ermenrich têm a garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante **2 anos** a partir da data de compra a retalho. A garantia inclui o direito à reparação ou substituição gratuita do produto Ermenrich em qualquer país que tenha uma filial da Levenhuk, caso estejam reunidas todas as condições da garantia.
Para mais detalhes, visite o nosso web site: eu.ermenrich.com
Se surgirem problemas relacionados à garantia ou se for necessária assistência no uso do produto, contate a filial local da Levenhuk.

RU Метеостанция Ermenrich Report WR30

Комплект поставки: основной блок, датчик, кабель DC-USB, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

ВНИМАНИЕ! Помните, что напряжение сети в России и большинстве европейских стран составляет 220–240 В. Если вы хотите использовать устройство в стране с другим стандартом сетевого напряжения, необходимо включать его в розетку только через соответствующий конвертер (преобразователь напряжения).

Начало работы

Основной блок

- Подсоедините кабель питания к прибору и сетевому адаптеру (нет в комплекте) через разъем питания (23), включите в сеть; или
- Снимите крышку батарейного отсека (21), вставьте 3 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.

ВНИМАНИЕ! Рекомендуется использовать сетевой адаптер для непрерывной работы основного блока, хотя возможно и питание от батареек.

Датчик

- Снимите крышку батарейного отсека (1). Установите канал передачи при помощи переключателя.

ВНИМАНИЕ! Все активные внешние датчики должны быть подключены к разным каналам. Если подключен только один внешний датчик, он должен быть подключен к каналу 1.

- Вставьте 2 батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.
- Чтобы восстановить соединение с датчиком вручную, нажмите кнопку **RESET** (3) с помощью булавки.

Установка соединения с датчиком

- Расположите внешний датчик и основной блок в пределах эффективного диапазона передачи. Убедитесь, что после настройки питания для основного блока и всех датчиков назначены каналы передачи информации.
- Когда сигнал будет получен, на экране отобразятся значения температуры и влажности наружного воздуха, полученные с соответствующего внешнего датчика. Если данные с канала не получены и на экране появился символ «—», проверьте правильность установки батареек и попробуйте еще раз. Проверьте наличие возможных источников помех.
- При замене батареек всегда меняйте батарейки сначала в основном блоке, затем во всех внешних датчиках, чтобы восстановить соединение. Если на какое-либо из устройств подается питание, ненадолго отключите его при замене батареек. Если заменить батарейки только в одном из устройств (например, во внешнем датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно.
- Если после сброса или перезагрузки метеостанции связь с ранее подключенными датчиками не восстановилась, нажмите и удерживайте кнопку (12) в течение 3 секунд для активации режима сопряжения. Это позволит метеостанции автоматически переподключить все ранее зарегистрированные датчики.
- На эффективный диапазон передачи может влиять расположение прибора. Находящиеся поблизости радиоуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется немного переместить основной блок и датчик. Иногда достаточно переместить одно из этих устройств всего на несколько сантиметров.

ВНИМАНИЕ! Хотя внешние датчики защищены от непогоды, старайтесь размещать их в местах, укрытых от прямого солнечного света, дождя и снега.

Настройка отображения температуры

Нажмите кнопку (10), чтобы переключиться между градусами Цельсия (°C) и градусами Фаренгейта (°F).

Настройка базовых параметров метеостанции

Нажмите и удерживайте кнопку (9) в течение 3 секунд. Цифры, готовые к установке, начнут мигать. Нажмите кнопку (10) или (11), чтобы изменить значение, после нажмите кнопку (9) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.

Порядок установки: 12- или 24-часовой формат времени > Часы > Минуты > Год > Формат «Дата/Месяц» или «Месяц/Дата» > Месяц > Число > Язык отображения дня недели > Атмосферное давление (гПа / дюйм рт. ст).

Нажмите кнопку (9), чтобы сохранить установленные значения и выйти.

ВНИМАНИЕ! Доступны 7 языков для отображения дней недели: ENG (английский), GER (немецкий), FRE (французский), SPA (испанский), ITA (итальянский), DAN (датский), DUT (голландский).

Настройка будильника

В **обычном режиме** нажмите кнопку (14), чтобы перейти в **режим будильника**. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы включить или отключить будильник. Активный будильник отображается символом 🔔 на экране.
В **режиме будильника** нажмите и удерживайте кнопку (14) в течение 3 секунд, чтобы перейти в **режим установки будильника**. Для изменения значений используйте кнопки (10) или (11). Для быстрой прокрутки значений удерживайте кнопки (10) или (11).
Порядок установки будильника: Часы > Минуты.
Нажмите кнопку (14), чтобы сохранить установленные значения и выйти.

Функция повтора сигнала будильника

Когда раздастся сигнал будильника, нажмите кнопку (24), чтобы включить функцию повтора. Сигнал будильника сработает повторно через 5 минут.
Нажмите любую кнопку, чтобы отключить сигнал до следующего установленного будильника.

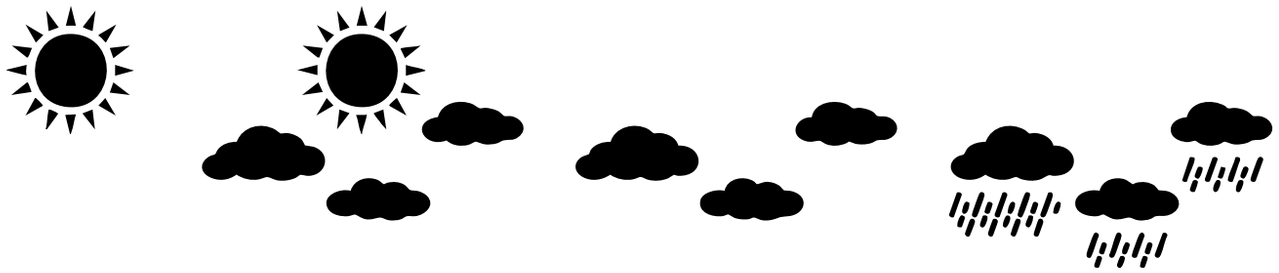
Настройка оповещений

В **обычном режиме** нажмите кнопку (13), чтобы перейти в **режим оповещений**. Нажмите кнопку (13), чтобы включить оповещения. На экране загорится значок ⚠. Нажмите кнопку (13), чтобы отключить оповещения.
В **режиме оповещений** нажмите и удерживайте кнопку (13) в течение 3 секунд, чтобы перейти в **режим настройки оповещений**. Для изменения значений используйте кнопки (10) или (11). Нажмите кнопку (13) для подтверждения и перехода к следующей настройке.
Порядок настройки оповещений: Оповещение о высокой температуре снаружи > Оповещение о низкой температуре снаружи > Оповещение о высокой температуре в помещении > Оповещение о низкой температуре в помещении.
Когда условие срабатывания сигнала выполнено, система оповещения будет издавать громкий сигнал, а на экране будет мигать соответствующий значок. Нажмите любую кнопку, чтобы выключить звуковой сигнал. Мигающий значок оповещения останется, пока условие не перестанет выполняться (например, температура опустится ниже порогового значения).

Макс./мин. значения

- Нажмите кнопку (11), чтобы отобразить максимальные и минимальные значения температуры и влажности.
- Нажмите и удерживайте кнопку (11), чтобы удалить максимальные и минимальные значения температуры и влажности.

Прогноз погоды

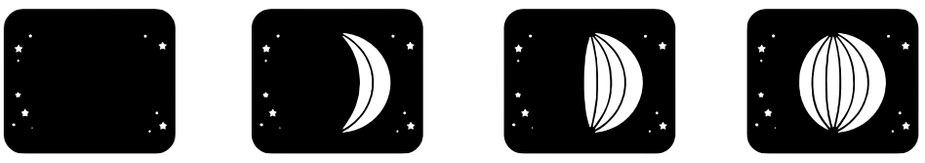


Солнечно | Переменная облачность | Облачно | Дождь

Уровень комфорта

Сухо (влажность менее 40%)	**Комфортно** (влажность 40–75%)	**Влажно** (влажность более 75%)
DRY	GOOD	HUMID

Фаза Луны



Новолуние | Молодая Луна | Первая четверть | Растущая Луна (между первой четвертью и полнолунием)



Полнолуние | Убывающая Луна (между полнолунием и третьей четвертью) | Третья четверть | Старая Луна

Подсветка дисплея

- С адаптером DC подсветка может быть включена постоянно. Нажмите кнопку (24) для регулировки яркости подсветки: высокая, низкая или выключена.
- Без адаптера DC подсветка включается на время. Нажмите кнопку (24) для временного включения подсветки на 10 секунд.

Индикатор низкого заряда батареи

Индикатор низкого заряда батареи (6) сигнализирует о необходимости замены батарей в соответствующих устройствах (основной блок / датчик).

Технические характеристики

Температура, единицы измерения	°C, °F
Диапазон измерения температуры в помещении	0… +50 °C / +32… 122 °F
Диапазон измерения температуры снаружи	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Погрешность измерения температуры воздуха*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Влажность, единицы измерения	% (относительной влажности)
Диапазон измерения влажности в помещении и снаружи	10–99%
Погрешность измерения влажности воздуха	±5% (30–50%); ±10% (при прочих значениях)
Атмосферное давление, единицы измерения	гПа, дюймы рт. ст
Диапазон измерения атмосферного давления	850–1050 гПа / 25,1–31 дюймов рт. ст.
Погрешность измерения атмосферного давления	±5 гПа
Частота радиосигнала	433,92 МГц
Радиус радиосигнала	80 м (в прямой видимости)
Экран	цветной, с подсветкой
Источник питания (основной блок)	3 алкалиновые батарейки типа AAA; DC-адаптер 5 В, 1 А (нет в комплекте); кабель DC-USB (в комплекте)
Источник питания (датчик)	2 алкалиновые батарейки типа AAA

* При температуре воздуха выше +50 °C показания термометра следует рассматривать только как ориентировочные.

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

Уход и хранение

Будьте внимательны, если пользуетесь прибором вместе с детьми или людьми, не знакомыми с инструкцией. Не разбирайте прибор. Сервисные и ремонтные работы могут проводиться только в специализированном сервисном центре. Оберегайте прибор от резких ударов и чрезмерных механических воздействий. Храните прибор в сухом прохладном месте. Используйте только аксессуары и запасные детали, соответствующие техническим характеристикам прибора. Никогда не используйте поврежденное устройство или устройство с поврежденными электрическими деталями! Если деталь прибора или элемент питания были проглочены, срочно обратитесь за медицинской помощью. **Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.**

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. При необходимости замены элементов питания меняйте сразу весь комплект, не смешивайте старые и новые элементы питания и не используйте элементы питания разных типов одновременно. Перед установкой элементов питания очистите контакты элементов и контакты в корпусе прибора. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и –). Если прибор не используется длительное время, следует вынуть из него элементы питания. Оперативно вынимайте из прибора использованные элементы питания. Никогда не закорачивайте полюса элементов питания — это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Выключайте прибор после использования. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия Ermenrich

Техника Ermenrich, за исключением аксессуаров, обеспечивается **пятилетней гарантией** со дня покупки. Компания Levenhuk гарантирует отсутствие дефектов в материалах конструкции и дефектов изготовления изделия.
Продавец гарантирует соответствие качества приобретенного вами изделия Ermenrich требованиям технической документации при соблюдении потребителем условий и правил транспортировки, хранения и эксплуатации изделия.
Срок гарантии на аксессуары — **6 (шесть) месяцев** со дня покупки.
Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте ermenrich.ru
По вопросам гарантийного обслуживания вы можете обратиться в ближайшее представительство компании Levenhuk.

TR Ermenrich Report WR30 Hava Durumu İstasyonu

Kit içeriği: ana ünite (baz istasyonu), sensör, DC-USB kablosu, kullanım kılavuzu ve garanti.

DİKKAT! Şebeke voltajı birçok Avrupa ülkesinde 220–240 V değerindedir. Cihazınızı farklı bir şebeke voltajı standardına sahip bir ülkede kullanacaksanız, dönüştürücü kullanmanın kesinlikle gerekli olduğunu unutmayın.

Başlarken

Gösterim konsolu

- Güç kablosunu cihaz ve DC adaptörüne (dahil değildir) güç girişi (23) yoluyla bağlayın ve AC güç kaynağına takın; ya da
- Pil bölmesi kapağını (21) açın ve doğru kutuplarına uygun şekilde 3 pili yerleştirin. Kapağı kapatın.

NOT! Baz istasyonunun sürekli çalışması için adaptör kullanılması tavsiye edilir, ancak pil gücünden faydalanmak da mümkündür.

Sensör

- Pil bölmesi kapağını (1) açın. Anahtarla istediğiniz kanalı ayarlayın.

NOT! Bağlanması gereken her bir uzak sensör farklı bir kanalda çalıştırılmalıdır. Yalnızca bir uzaktan sensör bağlanırsa, kanal 1'de çalıştırılmalıdır.

- Kutup işaretlerine uygun şekilde 2 pil yerleştirin. Kapağı kapatın.
- Sensör bağlantısını manuel olarak yeniden kurmak için, bir iğne kullanarak **RESET** düğmesine (3) basın.

Sensör bağlantısı

- Baz istasyonunu ve uzak sensörü etkili iletim aralığı dahiline yerleştirin. Kanalların, tüm sensörler ve gösterim konsolu için güç kaynağı kurulduktan sonra atandığından emin olun.
- Sinyal gücü başarılıysa, ilgili dış mekan sensörünün sıcaklık ve nemi ekranda görüntülenir. Bir kanaldan değer alınamazsa, ekranda "—" görünür. Pilleri kontrol edin ve yeniden deneyin. Parazit kaynağı olup olmadığını kontrol edin.
- Pilleri değiştirirken, bağlantıyı yeniden kurmak için pilleri ilk olarak baz üniteye ve ardından tüm sensörlere yerleştirin. Cihazlardan birine gücü bir adaptör sağlıyorsa, pilleri değiştirirken o cihaza giden gücün bağlantısını kesin. Cihazlardan birine gücü bir adaptör sağlıyorsa, pilleri değiştirirken o cihaza giden gücün bağlantısını kesin.
- İstasyonun sıfırlanmasından veya yeniden başlatılmasından sonra sensörlerle bağlantı başarısız olursa, eşleştirme moduna girmek için (6) düğmesine 3 saniye basılı tutun. Bu, istasyonun sensörleri otomatik olarak yeniden kaydetmesini sağlar.
- Etkili aralık ünitenin konumuna göre değişebilir. Parazit nedeniyle (çeşitli uzaktan kumanda cihazları, vb.), baz ünitesi ile sensör arasındaki maksimum mesafe anlamlı derecede azalabilir. Bu tür durumlarda, gösterim konsolu ve sensörü biraz hareket ettirmenizi öneririz. Bazen bu birimlerden birini birkaç inç hareket ettirmek yeterli olur.

NOT! Sensör hava koşullarına dayanıklı olsa da, doğrudan güneş ışığına veya yağmur ya da kar altına yerleştirmeyin.

Sıcaklık ayarı

°C ile °F arasında geçiş yapmak için (10) düğmesine basın.

Hava durumu istasyonu temel kurulumu

(9) düğmesine basın ve 3 saniye basılı tutun. Ayarlanması gereken basamaklar yanıp söner. Değeri değiştirmek için (10) ya da (11) düğmelerine basın ve ardından devam etmek için (9) düğmesine basın.
Ayar sırası: 12 saatlik / 24 saatlik saat biçimi > Saat > Dakika > Yıl > Tarih/Ay veya Ay/Tarih formatı > Ay > Tarih > Hafta içi ekranı dili > Atmosfer basıncı (hPa/inHg).
Son olarak, ayarları kaydedip çıkmak için (9) düğmesine basın.

DİKKAT! Haftanın gününü görüntülemek için 7 dil mevcuttur: ENG (İngilizce), GER (Almanca), FRE (Fransızca), SPA (İspanyolca), ITA (İtalyanca), DAN (Danca), DUT (Felemenkçe).

Alarm kurulumu

Normal modda, alarm moduna geçmek için (14) düğmesine basın. Alarmı açmak veya kapamak için aynı düğmeye tekrar basın. Etkin bir alarm ekranda 🔔 simgesiyle görüntülenir.
Alarm modunda, alarm kurulumu moduna geçmek için (14) düğmesine 3 saniye basılı tutun. Değeri değiştirmek için (10) veya (11) düğmesine basın. Değerler arasında hızlıca gezinmek (10) veya (11) düğmesini basılı tutun.
Alarm ayarı sırası: Saat > Dakika.
Son olarak, ayarları kaydedip çıkmak için (14) düğmesine basın.

Erteleme özelliği

Alarm çaldığında, erteleme özelliğini etkinleştirmek için (24) düğmesine basın. Alarm 5 dakika içinde yeniden çalar.
Alarm saatine yeniden ulaşılana kadar alarmı susturmak için herhangi bir düğmeye basın.

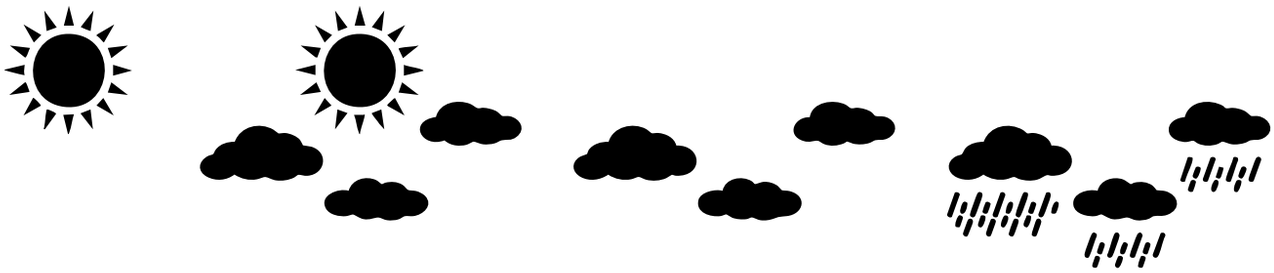
Uyarı kurulumu

Normal modda, uyarı moduna geçmek için (13) düğmesine basın. Uyarıyı açmak için (13) düğmesine basın. ⚠ simgesi ekrana gelecektir. Uyarıyı kapatmak için (13) düğmesine basın.
Uyarı modunda, uyarı kurulumu moduna geçmek için (13) düğmesine 3 saniye basılı tutun. Değeri değiştirmek için (10) veya (11) düğmesine basın. Onaylamak ve bir sonraki ayara geçmek için (13) düğmesine basın.
Uyarı kurulumu sırası: Yüksek dış mekan sıcaklığı uyarısı > Düşük dış mekan sıcaklığı uyarısı > Yüksek iç ortam sıcaklığı uyarısı > Düşük iç ortam sıcaklığı uyarısı.
Uyarı koşulu karşılandığında, alarm sistemi yüksek sesli bir sinyal verecek ve ekranda ilgili simgesi yanıp sönecektir. Sinyali kapatmak için herhangi bir düğmeye basın. Yanıp sönen uyarı simgesi, koşul artık karşılanmayıncaya kadar (örneğin sıcaklık eşiğin altına düşene kadar) kalacaktır.

Maks./min. değerler

- Maks./min. sıcaklık ve nemi göstermek için (11) düğmesine basın.
- Geçmiş kayıtları temizlemek için (11) düğmesini basılı tutun.

Hava tahmini



Güneşli | Parçalı bulutlu | Bulutlu | Yağmurlu

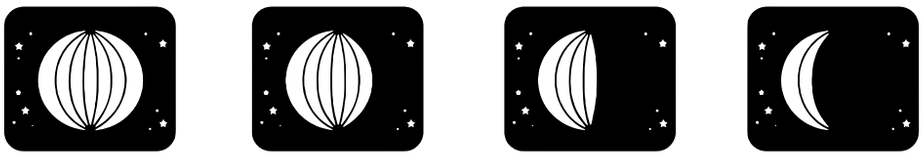
Konfor seviyesi

Kuru (nem < %40)	**Konforlu** (nem %40–75)	**Sıcak** (nem > %75)
DRY	GOOD	HUMID

Ay evresi



Yeni Ay | Hilal | İlk Dördün | Şişkin Ay



Dolunay | Küçülen Ay | Son Dördün | Balzamik

Ekran arka ışığı

- AC adaptörüyle, arka aydınlatma sürekli açık olabilir. Arka ışık parlaklığını: yüksek, düşük veya kapalı olarak ayarlamak için (24) düğmesine basın.
- DC adaptörü olmadan arka aydınlatma geçici olarak açılır. Arka ışığı 10 saniyeliğine açmak için (24) düğmesine basın.

Düşük pil göstergesi

Sıcaklık ve nem bölümlerindeki (iç/dış mekan) düşük pil simgesi (6), ilgili cihazlardaki (hava durumu istasyonu / sensör) pillerin değiştirilmesi gerektiğini gösterir.

Teknik Özellikler

Sıcaklık ölçüm birimleri	°C, °F
Sıcaklık ölçüm aralığı (iç mekan)	0… +50 °C / +32… 122 °F
Sıcaklık ölçüm aralığı (dış mekan)	–40… +70 °C / –40… +158 °F
Sıcaklık doğruluğu*	±4 °C (–40… –20 °C); ±2 °C (–20… 0 °C); ±1 °C (0… +50 °C)
Nem ölçüm birimleri	% (BN)
Nem ölçüm aralığı (iç mekan, dış mekan)	%10–90
Nem doğruluğu	±%5 (%30–50); ±%10 (diğer)
Atmosfer basıncı, ölçüm birimleri	hPa, inHg
Atmosfer basıncı ölçüm aralığı	850–1050 hPa / 25,1–31 inHg
Atmosfer basıncı doğruluğu	±5 hPa
Radyo sinyali frekansı	433,92 MHz
Radyo sinyali yarıçapı	80 m (açık bir alanda)
Ekran	renkli, arka aydınlatma ile
Güç kaynağı (ana ünite)	3 adet AAA alkalin pil; 5 V, 1 A DC adaptör (dahil değildir); DC-USB kablosu (dahildir)
Güç kaynağı (sensör)	2 adet alkalin AAA pil

* +50 °C'ın üzerindeki sıcaklıklar için termometre ölçümleri yalnızca yaklaşık olarak kabul edilmelidir.

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bakım ve onarım

Bu cihazı, bu talimatları okuyamayacak veya tamamen anlayamayacak çocuklar ve diğer kişiler ile birlikte kullanacağınız zaman gerekli önlemleri alın. Cihazı herhangi bir sebep için kendi başınıza sökmeye çalışmayın. Her tür onarım ve temizlik için lütfen yerel uzman servis merkeziniz ile iletişime geçin. Cihazı ani darbelere ve aşırı mekanik güçlere karşı koruyun. Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın. Bu cihaz için yalnızca teknik özelliklere uygun aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın. Hasarlı bir cihazı veya elektrikli parçaları hasar görmüş bir cihazı asla çalıştırmayı denemeyin! Cihaz veya pilin bir parçası yutulduğu takdirde, hemen tıbbi yardım alınmalıdır. **Çocuklar cihazı yalnızca yetişkin gözetiminde kullanabilir.**

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Eski ve yeni piller ile farklı türlerden pilleri birbiriyle birlikte kullanmamaya özen göstererek pil setini her zaman tamamen değiştirin. Pilleri takmadan önce pil kontakları ile cihaz kontaklarını temizleyin. Pillerin kutuplar (+ ve –) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Uzun süreyle kullanılmayacak ekipmanlardaki pilleri çıkarın. Kullanılmış pilleri derhal çıkarın. Aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırmak için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Cihazı kullanım sonrasında kapatın. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Ermenrich Garantisi

Tüm Ermenrich ürünleri, aksesuarlar hariç olmak üzere, malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı **5 yıl garantilidir**. Tüm Ermenrich aksesuarları, perakende satış yoluyla alınmasından sonra **2 yıl** boyunca malzeme ve işçilik kaynaklı kusurlara karşı garantilidir. Bu garanti sayesinde, tüm garanti koşulları sağlandığı takdirde, Levenhuk ofisi bulunan herhangi bir ülkede Ermenrich ürününüz için ücretsiz olarak onarım veya değişim yapabilirsiniz.
Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: eu.ermenrich.com
Garanti sorunları ortaya çıkarsa veya ürününüzü kullanırken yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Levenhuk şubesi ile iletişime geçin.